

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنِ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِن لَّمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِن كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْثُ مِمَّا تَرَكَ وَإِن كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَن تَصَلُّوا ۖ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়াহুতাত্বানা (ط) কু' লিল্লা-হু ইউফতীকুম ফিল কাল-লাতি (ط) ইনিমরুউন হালাকা  
লাইছা লাহ ওয়ালাদুওঁ ওয়া লাহ্ উখতুং ফালাহা-নিসফু মা-তারাকা (ج) ওয়া হওয়া  
ইয়ারিছুহা- ইল্লাম ইয়াকুল্লাহা-ওয়ালাদুং (ط) ফাইং কা-নাতাহ্ নাতাইনি ফালাহুমাছ্ ছুলুহ্ 'া-  
নি মিম্মা-তারাকা (ط) ওয়া ইং কা-নু ইখওয়াতার রিজা-লাওঁ ওয়া নিছা-আং  
ফালিয্ 'য 'াকারি মিছ 'লু হ 'াজ্জি 'ল উংছ 'ইয়াইনি (ط) ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আং তাদি'ল্লু  
(ط) ওয়াল্লা-হু বিকুল্লা শাইয়িন 'আলীম।

তরজমা

লোকে তোমার নিকট ব্যবস্থা জানিতে চায়। বল, 'পিতা-মাতাহীন নিঃসন্তান ব্যক্তি সম্বন্ধে তোমাদেরকে আল্লাহ্ ব্যবস্থা জানাইতেছেন : কোন পুরুষ মারা গেলে সে যদি সন্তানহীন হয় এবং তাহার এক ভগ্নি থাকে তবে তাহার জন্য পরিত্যক্ত সম্পত্তির অর্ধাংশ এবং সে যদি সন্তানহীনা হয় তবে তাহার ভাই তাহার উত্তরাধিকারী হইবে, আর দুই ভগ্নি থাকিলে তাহাদের জন্য তাহার পরিত্যক্ত সম্পত্তির দুই-তৃতীয়াংশ, আর যদি ভাই-বোন উভয়ে থাকে তবে এক পুরুষের অংশ দুই নারীর অংশের সমান।' তোমরা পথভ্রষ্ট হইবে-এই আশংকায় আল্লাহ্ তোমাদেরকে পরিস্কারভাবে জানাইতেছেন এবং আল্লাহ্ সর্ববিষয়ে সর্বিশেষ অবহিত।

## 5 - Al-Ma'idah-মায়িদা المائدة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةُ الْأَنْعَامِ إِلَّا مَا يُتْلَى عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ﴿١﴾

1

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল্লায 'ীনা আ-মানূ আওফু বিল'উকূ'দি (ج) উহি'ল্লাত লাকুম বাহীমাতুল আন'আ-মি ইল্লা-মা-ইউতলা- 'আলাইকুম গাইরা মুহি'ল্লিসসাইদি ওয়া আংতুম হ'রুমুন (ج) ইল্লাল্লা-হা ইয়াহ'কুমু মা-ইউরীদ।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! তোমরা অঙ্গীকার পূর্ণ করিবে। যাহা তোমাদের নিকট বর্ণিত হইতেছে তাহা ব্যতীত চতুষ্পদ আন'আম তোমাদের জন্য হালাল করা হইল, তবে ইহ্রাম অবস্থায় শিকার করাকে বৈধ মনে করিবে না। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ যাহা ইচ্ছা আদেশ করেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ الْحَرَامَ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَا نَقَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٦﴾</p>	2
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ূহাল্লায 'ীনা আ-মানূ লা-তুহি'ল্লু শা'আ~ইরাল্লা-হি ওলাশ্শাহরাল হ'রা-মা ওয়ালাল হাদইয়া ওয়ালাল ক'লা~ইদা ওয়ালা~ আ~ম্মীনা ল বাইতাল হ'রা-মা ইয়াবতাগ্না ফাদ'লাম মির রাব্বিহিম ওয়া রিদ'ওয়ানাওঁ (ج) ওয়া ইয'া-হ'লালতুম ফাসত'া-দূ (ج) ওয়ালা-ইযাজরিমান্নাকুম শানাআ-নু ক'ওমিন আং সাদ্দুকুম 'আনিল মাছজিদিল হ'রা-মি আং তা'তাদূ (م)। ওয়া তা'আ-ওয়ানু 'আলাল বিররি ওয়াত্তাক'ওয়া- (ص) ওয়ালা-তা'আ-ওয়ানু 'আলাল ইহ'মি ওয়াল 'উদওয়া-নি (ص) ওয়াত্তাকু'ল্লা-হা (ط) ইল্লাল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'া-ব।</p>	
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহ্র নিদর্শনের, পবিত্র মাসের, কুরবানীর জন্য কা'বায় প্রেরিত পশুর, গলায় পরান চিহ্নবিশিষ্ট পশুর এবং নিজ প্রতিপালকের অনুগ্রহ ও সন্তোষ লাভের আশায় পবিত্র গৃহ অভিমুখে যাত্রীদের পবিত্রতার অবমাননা করিবে না। যখন তোমরা ইহ্রামমুক্ত হইবে তখন শিকার করিতে পার। তোমাদেরকে মসজিদুল হারামে প্রবেশে বাধা দেওয়ার কারণে কোন সম্প্রদায়ের প্রতি বিদ্বেষ তোমাদেরকে যেন কখনই সীমালংঘনে প্ররোচিত না করে। সংকর্ম ও তাকওয়ায় তোমরা পরস্পর সহযোগিতা করিবে এবং পাপ ও সীমালংঘনে একে অন্যের সহযোগিতা করিবে না। আল্লাহ্কে ভয় করিবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শাস্তিদানে কঠোর।</p>	

3

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَحُمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَفَقَةُ وَالْمَوْقُودَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ  
وَالنَّطِيجَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَأَنْ تَسْتَقْسِمُوا بِالْأَزْلَامِ ذِكْرُكُمْ  
فَإِنْ فُسِقَ إِلَيْكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنَ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَ  
أَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣﴾

হ' ররিমাত 'আলাইকুমুল মাইতাতু ওয়াদ্দামু ওয়া লাহ' মুল খিংবীরি ওয়ামা-উহি'ল্লা লিগাইরিল্লা-  
হি বিহী ওয়াল মুনখানিক'াতু ওয়াল মাওকু'য'াতু ওয়াল মুতারাদ্দিয়াতু ওয়াল্লাত 'ীহ'াতু  
ওয়ামা-আকালাছ ছাবু'উ ইল্লা-মা য'াক্বাইতুম (قف) ওয়ামা-যু'বিহ'ী 'আলান্ নুসুবি ওয়া আং  
তাছতাক'ছিমূ বিলআবলা-মি (ط) য'ী-লিকুম ফিছকুন (ط) আলইয়াওমা ইয়াইছাল্লায 'ীনা  
কাফারূ মিং দীনিকুম ফালা-তাখশাওহম ওয়াখশাওনি (ط) আলইয়াওমা আকমালতু লাকুম  
দীনাকুম ওয়া আতমামতু 'আলাইকুম নি'মাতী ওয়া রাদ'ীতু লাকুমুল ইছলা-মা দীনাং (ط)  
ফামানিদ'তুররা ফী মাখমাসাতিন গাইরা মুতাজা-নিফিল্লিইছ' মিং ফাইল্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'  
ীম।

প্রতিবর্ণায়ন

তোমাদের জন্য হারাম করা হইয়াছে মৃত জন্তু, রক্ত, শূকর-মাংস, আল্লাহ্ ব্যতীত অপরের  
নামে যবেহকৃত পশু আর শ্বাসরোধে মৃত জন্তু, প্রহারে মৃত জন্তু, পতনে মৃত জন্তু, শৃংগাঘাতে মৃত  
জন্তু এবং হিংস্র পশুতে খাওয়া জন্তু; তবে যাহা তোমরা যবেহ করিতে পারিয়াছ তাহা ব্যতীত,  
আর যাহা মূর্তি পূজার বেদীর উপর বলি দেওয়া হয় তাহা এবং জুয়ার তীর দ্বারা ভাগ্য নির্ণয়  
করা-এই সব পাপকাজ। আজ কাফিররা তোমাদের দীনের বিরুদ্ধাচরণে হতাশ হইয়াছে;  
সুতরাং তাহাদেরকে ভয় করিও না, শুধু আমাকে ভয় কর। আজ তোমাদের জন্য তোমাদের  
দীন পূর্ণাংগ করিলাম ও তোমাদের প্রতি আমার অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিলাম এবং ইসলামকে  
তোমাদের দীন মনোনীত করিলাম। তবে কেহ পাপের দিকে না ঝুঁকিয়া ক্ষুধার তাড়নায় বাধ্য  
হইলে তখন আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।

তরজমা

4

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أُحِلَّ لَهُمْ قُلْ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مُكَلَّبِينَ تُعَلِّمُونَهُنَّ مِمَّا  
عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فُكُلُوا مِمَّا أَمْسَكَنَّ عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٤﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহুআলূনাকা মা-যা'ই উহি'ল্লা লাহম (ط) কুল উহি'ল্লা লাকুমুত' তাইয়িবা-তু (لا) ওয়ামা- 'আল্লামতুম মিনাল জাওয়া-রিহি' মুকাল্লিবীনা তু'আল্লিমূনাহুনা মিম্মা- 'আল্লামাকুমুল্লা-হু (ز) ফাকুলূ মিম্মা'আমছাকনা 'আলাইকুম ওয়ায'কুরুছমাল্লা-হি 'আলাইহি (ص) ওয়াত্তাকুল্লা-হা (ط) ইল্লাল্লা-হা ছারী'উল হি'ছা-ব।</p>	
তরজমা	<p>লোকে তোমাকে প্রশ্ন করে, তাহাদের জন্য কী কী হালাল করা হইয়াছে ? বল, 'সমস্ত ভাল জিনিস তোমাদের জন্য হালাল করা হইয়াছে এবং শিকারী পশু-পাখি যাহাদেরকে তোমরা শিকার শিক্ষা দিয়াছ যেভাবে আল্লাহ্ তোমাদেরকে শিক্ষা দিয়াছেন, উহারা যাহা তোমাদের জন্য ধরিয়া আনে তাহা ভক্ষণ করিবে এবং ইহাতে আল্লাহ্র নাম নিবে আর আল্লাহ্কে ভয় করিবে; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ হিসাব গ্রহণে অত্যন্ত তৎপর।'</p>	
	<p>الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمْ الطَّيِّبُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَ الْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ مُحْصَيْنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ وَلَا مَخْذِيٍّ أَخْدَانٍ وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٥﴾</p>	5
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আলইয়াওয়া উহি'ল্লা লাকুমুত' তাইয়িবা-তু (ط) ওয়া তা'আ-মুল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা হি'ল্লুল লাকুম (ص) ওয়া তা'আ-মুকুম হি'ল্লুল লাহম (ز) ওয়াল মুহ'সানা-তু মিনাল মু'মিনা-তি ওয়াল মুহ'সানা-তু মিনাল্লায'ীনা উতুল কিতা-বা মিৎ ক'াবলিকুম ইয'আ-আ-তাইতুমুল্লা উজুরাহুনা মুহ'সিনীনা গাইরা মুছা-ফিহ'ীনা ওয়ালা-মুত্তাখিয়'ী'আখদা-নিওঁ (ط) ওয়া মাই ইয়াকফুর বিলঈমা-নি ফাক'াদ হ'বিত'আ 'আমালুহু (ز) ওয়া হুওয়া ফিল আ-খিরাতি মিনাল খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>আজ তোমাদের জন্য সমস্ত ভাল জিনিস হালাল করা হইল, যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের খাদ্যদ্রব্য তোমাদের জন্য হালাল ও তোমাদের খাদ্যদ্রব্য তাহাদের জন্য হালাল; এবং মু'মিন সচ্চরিত্রা নারী ও তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের সচ্চরিত্রা নারী তোমাদের জন্য বৈধ করা হইল যদি তোমরা তাহাদের মাহ্র প্রদান কর বিবাহের জন্য-প্রকাশ্য ব্যভিচার অথবা গোপন প্রশয়িনী গ্রহণের জন্য নয়। কেহ ঈমান প্রত্যাখ্যান করিলে তাহার কর্ম নিষ্ফল হইবে এবং সে আখিরাতে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইবে।</p>	

6

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ  
وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ  
مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمْ مِنَ النِّسَاءِ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ  
مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٦﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~ আইযুহাল্লায 'ীনা আ-মানু ইয 'ী- কু'মতুম ইলাসসালা-তি ফাগছিলু~ উজুহাকুম ওয়া  
আইদিয়াকুম ইলাল মারা-ফিকি' ওয়ামছাহু~ বিরুউছিকুম ওয়া আরজুলাকুম ইলাল ক 'ী বাইন  
(ط) ওয়া ইং কুংতুম জুনাবাং ফাত্ 'ত 'াহহারু (ط) ওয়া ইং কুংতুম মারদ 'ী- আও 'আলা-  
ছাফারিন আও জা~আ আহ 'াদুম মিংকুম মিনাল গা~ইতি ' আও লা-মাছতুমুন্ নিছা~আ  
ফালাম তাজিদু মা~আন ফাতাইয়াম্মামু সা 'ঈদাং ত 'াইয়িবাং ফামছাহু~ বিউজুহিকুম ওয়া  
আইদীকুম মিনছ (ط) মা-ইউরীদুল্লা-হু লিইয়াজ 'আলা 'আলাইকুম মিন হ 'ারাজিওঁ ওয়ালা-কিই  
ইউরীদু লিইউত 'াহহিরাকুম ওয়ালিইউতিম্মা নি 'মাতাহু 'আলাইকুম লা 'আল্লাকুম তাশকুরুন।

তরজমা

হে মু'মিনগণ! যখন তোমরা সালাতের জন্য প্রস্তুত হইবে তখন তোমরা তোমাদের মুখমণ্ডল ও  
হাত কনুই পর্যন্ত ধৌত করিবে এবং তোমাদের মাথা মসেহ করিবে এবং পা গ্রন্থি পর্যন্ত ধৌত  
করিবে; যদি তোমরা অপবিত্র থাক, তবে বিশেষভাবে পবিত্র হইবে। তোমরা যদি পীড়িত হও  
অথবা সফরে থাক অথবা তোমাদের কেহ শৌচস্থান হইতে আসে, অথবা তোমরা স্ত্রীর সঙ্গে  
সংগত হও এবং পানি না পাও তবে পবিত্র মাটি দ্বারা তায়াম্মুম করিবে এবং উহা দ্বারা তোমাদের  
মুখমণ্ডল ও হাত মসেহ করিবে। আল্লাহ তোমাদেরকে কষ্ট দিতে চান না ; বরং তিনি  
তোমাদেরকে পবিত্র করিতে চান ও তোমাদের প্রতি তাঁহার অনুগ্রহ সম্পূর্ণ করিতে চান; যাহাতে  
তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।

7

وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ায় 'কুরু নি 'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ওয়া মীছ 'ী-ক 'াহল্লায 'ী ওয়াছ 'াক 'াকুম বিহী~ (لا)  
ইয ' কুলতুম ছামি 'না- ওয়া আতা 'না (ز) ওয়াত্তাকুল্লাহা (ط) ইল্লাল্লা-হা 'আলীমুম বিয 'ী-  
তিসসুদূর।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, তোমাদের প্রতি আল্লাহ্র অনুগ্রহ এবং যে অঙ্গীকারে তিনি তোমাদেরকে আবদ্ধ করিয়াছিলেন তাহা। যখন তোমরা বলিয়াছিলে, ‘শ্রবণ করিলাম ও মান্য করিলাম’ এবং আল্লাহ্কে ভয় কর ; অন্তরে যাহা আছে সে সম্বন্ধে আল্লাহ্ তো সবিশেষ অবহিত।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوْمِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّ شَنَا'نُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا ۖ</p> <p>إِعْدِلُوا ۖ هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۖ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٨﴾</p>	8
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লায্-ীনা আ-মানু কুনু ক'ওওয়া-মীনা লিল্লা-হি শুহ'াদা~আ বিলকি'ছতি (জ) ওয়ালা-ইয়াজরিমান্নাকুম শানাআ-নু ক'ওমিন 'আলা~ আল্লা-তা'দিলু (ট) ই'দিলু (ফ) হওয়া আক'রাবু লিভাক'ওয়া- (জ) ওয়াভাকু'ল্লা-হা (ট) ইল্লাল্লা-হা খাবীরুম বিমা-তা'মালুন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! আল্লাহ্র উদ্দেশ্যে ন্যায় সাক্ষ্যদানে তোমরা অবিচল থাকিবে ; কোন সম্প্রদায়ের প্রতি বিদ্বেষ তোমাদেরকে যেন কখনও সুবিচার বর্জনে প্ররোচিত না করে, সুবিচার করিবে, ইহা তাকওয়ার নিকটতর এবং আল্লাহ্কে ভয় করিবে, তোমরা যাহা কর নিশ্চয়ই আল্লাহ্ তাহার সম্যক খবর রাখেন।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٩﴾</p> <p>ওয়া'আদাল্লা-হুল্লায্-ীনা আ-মানু ওয়া 'আমিলুসসা-লিহ'া-তি (লা) লাহুম মাগফিরাতুওঁ ওয়া আজরুন 'আজ'ীম।</p>	9
তরজমা	যাহারা ঈমান আনে ও সৎকাজ করে আল্লাহ্ তাহাদেরকে প্রতিশ্রুতি দিয়াছেন, তাহাদের জন্য ক্ষমা এবং মহাপুরস্কার আছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْحَجِيمِ ﴿١٠﴾</p> <p>ওয়াল্লায্-ীনা কাফারু ওয়া কায্-য'াবু বিআ-য়া-তিনা~ উলা~ইকা আসহ'া-বুল জাহ'ীম।</p>	10
তরজমা	যাহারা কুফরী করে এবং আমার আয়াতকে মিথ্যা জ্ঞান করে তাহারা প্রজ্বলিত অগ্নির অধিবাসী।	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ أَنْ يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۖ</p> <p>وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَعَٰلِيَ اللَّهِ فَلَمَّا تَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾</p>	11
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহাল্লায্-ীনা আ-মানুয্-কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ইয' হাম্মা ক'ওমুন আই ইয়াবছুতু~ইলাইকুম আইদিইয়াহুম ফাকাফফা আইদিয়াহুম 'আংকুম (জ) ওয়াভাকু'ল্লা-হা (ট) ওয়া'আলাল্লা-হি ফালইয়াতাওয়াক্কালিল মু'মিনুন।	

তরজমা

হে মু'মিনগণ! তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর, যখন এক সম্প্রদায় তোমাদের বিরুদ্ধে হস্ত উত্তোলন করিতে চাহিয়াছিল, তখন আল্লাহ তাহাদের হাত তোমাদের দিক হইতে নিবৃত্ত করিয়াছিলেন; এবং আল্লাহকে ভয় কর, আর আল্লাহরই প্রতি মু'মিনগণ নির্ভর করুক।

12

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ وَآمَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا لَأُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَأُدْخِلَنَّكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ



প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া লাক'াদ আখায় 'াল্লা-হু মীছ'।-ক'। বানী~ ইসরা~ঈলা (ج) ওয়া বা'আছ'না-  
মিনহুমুহু'নাই 'আশারা নাক'ীবাওঁ (ط) ওয়া ক'।-লাল্লা-হু ইন্নী মা'আকুম (ط) লাইন  
আক'মতুমুসসালা-তা ওয়া আ-তাইতুমুবাঝাকা-তা ওয়া আ-মাংতুম বিরুছুলী ওয়া  
আবুঝারতুমুহুম ওয়া আক'রাদ'তুমুল্লা-হা ক'।রদ'ান্ হ'।ছানাল্ লাউকাফফিরান্না 'আংকুম  
ছাইয়িআ-তিকুম ওয়ালা উদখিলান্নাকুম জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহ'াল আনহ'।-রু (ج)  
ফামাং কাফারা বা'দা য'।-লিকা মিংকুম ফাক'াদ দ'াল্লা ছাওয়া~আছছাবীল ।

তরজমা

আর আল্লাহ তা বনী ইসরাঈলের অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলেন এবং তাহাদের মধ্য হইতে দ্বাদশ নেতা নিযুক্ত করিয়াছিলাম ; আর আল্লাহ বলিয়াছিলেন, 'আমি তোমাদের সঙ্গে আছি; তোমরা যদি সালাত কায়েম কর, যাকাত দাও, আমার রাসূলগণের প্রতি ঈমান আন ও তাহাদেরকে সম্মান কর এবং আল্লাহকে উত্তম খাশ প্রদান কর, তবে তোমাদের পাপ অবশ্যই মোচন করিব এবং নিশ্চয় তোমাদেরকে দাখিল করিব জান্নাতে, যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। ইহার পরও কেহ কুফরী করিলে সে তো সরল পথ হারাইবে।

13

فَمَا تَقْضِيهِمْ مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ





আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ফাবিমা-নাক'দি'হিম মীছ'া-ক'াহুম লা'আল্লা-হুম ওয়াজা'আলনা-কুলূবাহুম ক'া-ছিইয়াতান (ج) ইউহ'াররিফুনাল কালিমা 'আম মাওয়া- দি'ইহী (لا) ওয়া নাছূ হ'াজ্জ'াম মিম্মা-যু'ক্কিরূ বিহী (ج) ওয়ালা- তাব্বা-লু তাত্তালি'উ 'আলা-খা-ইনাতিম্ মিনহুম ইল্লা- ক'ালীলাম মিনহুম ফা'ফু 'আনহুম ওয়াসফাহ' (ط) ইল্লাল্লা-হা ইউহি'বুল মুহ'ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহাদের অঙ্গীকার ভঙ্গের জন্য আমি তাহাদেরকে নান'নত করিয়াছি ও তাহাদের হৃদয় কঠিন করিয়াছি ; তাহারা শব্দগুলির আসল অর্থ বিকৃত করে এবং তাহারা যাহা উপদিষ্ট হইয়াছিল উহার এক অংশ ভুলিয়া গিয়াছে। তুমি সর্বদা উহাদের অল্পসংখ্যক ব্যতীত সকলকেই বিশ্বাসঘাতকতা করিতে দেখিতে পাইবে, সুতরাং উহাদেরকে ক্ষমা কর ও উপেক্ষা কর, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرَىٰ أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۚ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾</p>	14
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়ামিনাল্লায'ীনা ক'া-লূ'ইল্লা-নাসা-রা-আখায'না-মীছ'া-ক'াহুম ফানাছূ হ'াজ্জ'াম মিম্মা-যু'ক্কিরূ বিহী (ص) ফাআগরাইনা-বাইনাহুমলু 'আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ'া-আ ইলা-ইয়াওমিল কিয়া-মাতি (ط) ওয়া ছাওফা ইউনাবিউল্লুমুল্লা-হু বিমা-কা-নূ ইয়াসনা'উন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলে, 'আমরা খ্রিস্টান', তাহাদেরও অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম ; কিন্তু তাহারা যাহা উপদিষ্ট হইয়াছিল তাহার এক অংশ ভুলিয়া গিয়াছে। সুতরাং আমি তাহাদের মধ্যে কিয়ামত পর্যন্ত স্থায়ী শত্রুতা ও বিদ্বেষ জাগরক রাখিয়াছি ; তাহারা যাহা করিত আল্লাহ্ তাহাদেরকে অচিরেই তাহা জানাইয়া দিবেন।</p>	
	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾</p>	15
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া'আহলাল কিতা-বি ক'াদ জা-আকুম রাছলুনা- ইউবাইয়িনু লাকুম কাছ'ীরাম্ মিম্মা-কুন্তুম তুখফুনা মিনাল কিতা-বি ওয়া ইয়া'ফু 'আং কাছ'ীরিং (ط) ক'াদ জা-আকুম মিনাল্লা-হি নূরু'ওয়া কিতা-বুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>হে কিতাবীগণ! আমার রাসূল তোমাদের নিকট আসিয়াছে, তোমরা কিতাবের যাহা গোপন করিতে সে উহার অনেক কিছু তোমাদের নিকট প্রকাশ করে এবং অনেক কিছু উপেক্ষা করিয়া থাকে। আল্লাহ্র নিকট হইতে এক জ্যোতি ও স্পষ্ট কিতাব তোমাদের নিকট আসিয়াছে।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾</p>	16
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়াহদী বিহিল্লা-হু মানিতত্তাবা‘আ রিদ‘ওয়া-নাহু ছুবুলাছ্ছালা-মি ওয়া ইউখরিজুহুম মিনাজ্ জু‘লুমা-তি ইলান্ নূরি বিইয‘নিহী ওয়া ইয়াহদীহিম ইলা-সিরা-তি‘ম মুছতাক‘ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভ করিতে চায়, ইহা দ্বারা তিনি তাহাদেরকে শান্তির পথে পরিচালিত করেন এবং নিজ অনুমতিক্রমে অন্ধকার হইতে বাহির করিয়া আলোর দিকে লইয়া যান এবং উহাদেরকে সরল পথে পরিচালিত করেন।</p>	
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ مَن يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَفِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا يُخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾</p>	17
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক‘াদ কাফারাল্লায‘ীনা ক‘া-লু~ ইল্লাল্লা-হা হুওয়াল মাছীছ‘বনু মারইয়ামা (ط) কু‘ল ফামাহ্ ইয়ামলিকু মিনাল্লা-হি‘ শাইআন ইন আরা-দা আই ইউহলিকাল মাছীহ‘াবনা মারইয়ামা ওয়া উম্মাহু ওয়া মাং ফিল আরদি‘ জামী‘আও (ط) ওয়ালিল্লা-হি মুল্কুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি‘ ওয়ামা-বাইনাহুমা (ط) ইয়াখলুকু‘মা-ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং ক‘াদীর।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, ‘মারইয়াম-তনয় মসীহই আল্লাহ’, তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই। বল, ‘আল্লাহ মারইয়াম-তনয় মসীহ, তাঁহার মাতা এবং দুনিয়ার সকলকে যদি ধ্বংস করিতে ইচ্ছা করেন তবে তাঁহাকে বাধা দিবার শক্তি কাহার আছে?’ আসমান ও যমীনের এবং ইহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহরই। তিনি যাহা ইচ্ছা সৃষ্টি করেন এবং আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
	<p>وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُم بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾</p>	18

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াক'া-লাতিল ইয়াহুদু ওয়ান্ নাসা-রা-নাহ'নু আবনা~উল্লা-হি ওয়া আহি'কা~উহু (ط)  কুল ফালিমা ইউ'আয'যি'বুকুম বিযু'ন্বিকুম (ط) বাল আংতুম বাশারুম মিম্মান খালাক'া (ط)  ইয়াগফিরু লিমাই ইয়াশা~উ ওয়া ইউ'আয'যি'বু মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়া লিল্লা-হি  মুলকুহুহামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' ওয়ামা-বাইনাহুমা; ওয়া ইলাইহিল মাসীর।</p>	
তরজমা	<p>ইয়াহুদী ও খ্রিস্টানগণ বলে, 'আমরা আল্লাহর পুত্র ও তাঁহার প্রিয়।' বল, 'তবে কেন তিনি তোমাদের পাপের জন্য তোমাদেরকে শাস্তি দেন ? না, তোমরা মানুষ তাহাদেরই মতো যাহাদেরকে আল্লাহ সৃষ্টি করিয়াছেন।' যাহাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করেন এবং যাহাকে ইচ্ছা তিনি শাস্তি দেন ; আস্মান ও যমীনের এবং ইহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহরই, আর প্রত্যাবর্তন তাঁহারই দিকে।</p>	
	<p>يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فَتْرَةٍ مِنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا مِنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾</p>	19
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আহলাল কিতা-বি ক'াদ জা~আকুম রাছুলুনা- ইউবাইয়িনু লাকুম 'আলা-ফাতরাতিম মিনাররুছুলি আং তাকু'লু মা-জা~আনা-মিম বাশীরুও ওয়ালা-নায'ীরিং (ز) ফাক'াদ জা~আকুম বাশীরুও ওয়া নাযীরুও (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।</p>	
তরজমা	<p>হে কিতাবীগণ! রাসূল প্রেরণে বিরতির পর আমার রাসূল তোমাদের নিকট আসিয়াছে। সে তোমাদের নিকট স্পষ্ট ব্যাখ্যা করিতেছে যাহাতে তোমরা বলিতে না পার, 'কোন সুসংবাদবাহী ও সতর্ককারী আমাদের নিকট আসে নাই।' এখন তো তোমাদের নিকট একজন সুসংবাদদাতা ও সতর্ককারী আসিয়াছে। আল্লাহ সর্ববিষয়ে সর্বশক্তিমান।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَقُومُوا ذُكُورًا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا تَمْيُوتُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾</p>	20
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয' ক'া-লা মূছা-লিক'াওমিহী ইয়া-ক'াওমিয' কুরু নি'মাতাল্লা-হি 'আলাইকুম ইয' জা'আলা ফীকুম আন্বিইয়া~আ ওয়া জা'আলাকুম মুলুকাও (ق) ওয়া আ-তা-কুম মা-লাম ইউ'তি আহ'াদাম মিনাল 'আ-লামীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, যখন মূসা তাহার সম্প্রদায়কে বলিয়াছিল, 'হে আমার সম্প্রদায় ! তোমরা তোমাদের প্রতি আল্লাহর অনুগ্রহ স্মরণ কর, যখন তিনি তোমাদের মধ্য হইতে নবী করিয়াছিলেন ও তোমাদেরকে রাজ্যাধিপতি করিয়াছিলেন এবং বিশ্বজগতে কাহাকেও যাহা তিনি দেন নাই তাহা তোমাদেরকে দিয়াছিলেন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَقُومُوا ادْخُلُوا الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ تَكُمُ وَلَا تَزِدُوا عَلَيَّ آذْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾</p>	21
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া-ক'ওমিদ খুলুল আরদ'ল মুক'দাছাতাল্লাতী কাতাবাল্লা-হু লাকুম ওয়ালা-তারতাদু 'আলা~আদবা-রিকুম ফাতাংক'ালিবু খা-ছিরীন।</p>	
তরজমা	<p>'হে আমার সম্প্রদায়! আল্লাহ তোমাদের জন্য যে পবিত্র ভূমি নির্দিষ্ট করিয়াছেন তাহাতে তোমরা প্রবেশ কর এবং পশ্চাদপসরণ করিও না; করিলে তোমরা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়া পড়িবে।'</p>	
	<p>قَالُوا يَمُوسَى إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ ۖ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا ۖ فَإِن يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دِخْلُونَ ﴿٢٢﴾</p>	22
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লু ইয়া-মূসা~ ইন্না ফীহা-ক'ওমাং জাব্বা-রীনা (ق) ওয়া ইন্না-লাং নাদখুলাহা- হ'ত্তা- ইয়াখরুজু মিনহা- (ج) ফাইয় ইয়াখরুজু মিনহা-ফাইন্না-দা-খিলুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা বলিল, 'হে মূসা! সেখানে এক দুর্দান্ত সম্প্রদায় রহিয়াছে এবং তাহারা সেই স্থান হইতে বাহির না হওয়া পর্যন্ত আমরা কখনই সেখানে কিছুতেই প্রবেশ করিব না; তাহারা সেই স্থান হইতে বাহির হইয়া গেলেই আমরা প্রবেশ করিব।'</p>	
	<p>قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۖ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانْكُمُ عَلَيْهِمَا ۖ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا ۖ إِنَّ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾</p>	23
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লা রাজুলা-নি মিনাল্লায'ীনা ইয়াখা-ফুনা আন'আমাল্লা-হু 'আলাইহিমা দ খুলু 'আলাইহিমুল বা-বা (ج) ফাইয'া-দাখালতুমুহু ফাইন্না কুম গা-লিবুন (ج) ওয়া 'আলাল্লা-হি ফাতাওয়াক্কালু ইং কুন্তুম মু'মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা ভয় করিতেছিল তাহাদের মধ্যে দুইজন-তাহাদের প্রতি আল্লাহ অনুগ্রহ করিয়াছিলেন, তাহারা বলিল, 'তোমরা তাহাদের মুকাবিলা করিয়া দ্বার দিয়া প্রবেশ কর, প্রবেশ করিলেই তোমরা জয়ী হইবে এবং তোমরা মু'মিন হইলে আল্লাহর উপরই নির্ভর কর।'</p>	
	<p>قَالُوا يَمُوسَى إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ أَنتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾</p>	24
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ক'লু ইয়া-মূছা~ ইন্না-লান্ নাদখুলাহা~ আবাদাম মা-দা-মূ ফীহা-ফায'হাব আংতা ওয়া রাব্বুকা ফাক'া-তিলা~ ইন্না-হা-ছনা-ক'া- 'ইদুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	তাহারা বলিল, ‘হে মূসা! তাহারা যত দিন সেখানে থাকিবে তত দিন আমরা সেখানে প্রবেশ করিবই না; সুতরাং তুমি আর তোমার প্রতিপালক যাও এবং যুদ্ধ কর, আমরা এখানেই বসিয়া থাকিব।’	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা রাব্বি ইন্নী লা~আমলিকু ইল্লা-নাফছী ওয়া আখী ফাফরুক’ বাইনানা-ওয়া বাইনাল ক’ওমিল ফা-ছিক’ীন।	25
তরজমা	সে বলিল, ‘হে আমার প্রতিপালক! আমার ও আমার ভ্রাতা ব্যতীত অপর কাহারও উপর আমার আধিপত্য নাই; সুতরাং তুমি আমাদের ও সত্যতাগী সম্প্রদায়ের মধ্যে ফয়সালা করিয়া দাও।’	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ফাইল্লাহা- মুহ’ররামাতুন ‘আলাইহিম আরবা’ঈনা ছানাতাই (ج) ইয়াতীহূনা ফিল আরদি (ط) ফালা-তা’ছা ‘আলাল ক’ওমিল ফা-ছিক’ীন।	26
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, ‘তবে ইহা চল্লিশ বৎসর তাহাদের জন্য নিষিদ্ধ রহিল, তাহারা পৃথিবীতে উদ্ভাস্ত হইয়া ঘুরিয়া বেড়াইবে, সুতরাং তুমি সত্যতাগী সম্প্রদায়ের জন্য দুঃখ করিও না।’	
প্রতিবর্ণায়ন	وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقْبِلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ (٢٧)	27
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াতলু ‘আলাইহিম নাবাআবনাই আ-দামা বিলহ’াক্ক’ (م)। ইয’ ক’ররাবা-কুরবা-নাং ফাতুকু’ব্বিলা মিন আহ’াদিহিমা- ওয়া লাম ইউতাক’াব্বাল মিনাল আ-খারি (ط) ক’-লা লাআক’তুলান্নাকা (ط) ক’-লা ইল্লামা-ইয়াতাক’াব্বালুল্লা-হ্ মিনাল মুত্তাক’ীন।	
তরজমা	আদমের দুই পুত্রের বৃত্তান্ত তুমি তাহাদেরকে যথাযথভাবে শোনাও। যখন তাহারা উভয়ে কুরবানী করিয়াছিল তখন একজনের কুরবানী কবুল হইল এবং অন্যজনের কবুল হইল না। সে বলিল, ‘আমি তোমাকে হত্যা করিবই।’ অপরজন বলিল, ‘অবশ্যই আল্লাহ্ মৃত্যুকীদের কুরবানী কবুল করেন।’	
	لَيْنُ بَسَطْتَ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ (٢٨)	28

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	লাইম বাছাত তা ইলাইইয়া ইয়াদাকা লিতাক তুলানী মা আনা বিবা-ছিতি ই ইয়াদিইয়া ইলাইকা লিতাক তুলাকা (জ) ইন্নী আখা-ফুল্লা-হা রাব্বাল আ-লামীন।	
তরজমা	‘আমাকে হত্যা করার জন্য তুমি হাত তুলিলেও তোমাকে হত্যা করার জন্য আমি হাত তুলিব না; আমি তো জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহকে ভয় করি।’	
	إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَيْبَئِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ۖ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন	ইন্নী উরীদু আং তাব্বুআ বিইছ মী ওয়া ইছ মিকা ফাতাকুনা মিন আসহা-বিন্না-রি (জ) ওয়া য-লিকা জাব্বা-উজ্-জ-লামীন।	
তরজমা	‘তুমি আমার ও তোমার পাপের ভার বহন কর এবং দোজখবাসী হও-ইহাই আমি চাই এবং ইহা জালিমদের কর্মফল।’	
	فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন	ফাত ওয়া আত লাহু নাফছুহু কাতলা আখীহি ফাকাতালাহু ফাআসবাহা মিনাল খা-ছিরীন।	
তরজমা	অতঃপর তাহার চিত্ত ভ্রাতৃহত্যায় তাহাকে উভেজিত করিল। ফলে সে তাহাকে হত্যা করিল; তাই সে ক্ষতিগ্রস্তদের অন্তর্ভুক্ত হইল।	
	فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ يُورِئِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۖ قَالَ يُؤَيِّلَتِي ۖ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْغُرَابِ فَأَوَارِي سَوْءَةَ أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ফাবা আছা ল্লা-হু গুরা-বাই ইয়াবহাছু ফিল আরদি লিইউরিইয়াহু কাইফা ইউওয়া-রী ছাওআতা আখীহি (ط) ক-লা ইয়া-ওয়াইলাতা-আ আজাব্তু আন আকুনা মিছ লা হা-যাল গুরা-বি ফাউওয়া-রীয়া ছাওআতা আখী (জ) ফাআসবাহা মিনান্ না-দিমীন।	
তরজমা	অতঃপর আল্লাহ একটি কাক পাঠাইলেন, যে তাহার ভ্রাতার শবদেহ কিভাবে গোপন করা যায় তাহা দেখাইবার জন্য মাটি খনন করিতে লাগিল। সে বলিল, ‘হায়! আমি কি এই কাকের মতও হইতে পারিলাম না, যাহাতে আমার ভ্রাতার শবদেহ গোপন করিতে পারি!’ অতঃপর সে অনুতপ্ত হইল।	
প্রতিবর্ণায়ন	مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنْ قَتَلْ ذَمًّا سَابِعِيْرَ نَفْسٍ أَوْ ذَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانُوا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۖ وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَانَتْ مِلًّا جَمِيعًا ۖ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَٰلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾	32

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মিন আজলি য'া-লিকা (مع) কাতাবনা- 'আলা- বানী~ইসরা~ঈলা আন্লাহু মাং কাতালা নাফছান বিগাইরি নাফছিন আও ফাছা-দিং ফিল আরদি' ফাকআনামা-ক'াতালান্না-ছা জামী'আও (ط) ওয়া মান আহ'ইয়া-হা-ফাকাআনামা-আহ'ইয়ান্না-ছা জামী'আন (ط) ওয়া লাক'াদ জা~আতহুম রুছুলুনা-বিলবাইয়িনা-তি (ز) ছু'ম্মা ইন্না ক'াহ'ীরাম মিনহুম বা'দা য'া-লিকা ফিল আরদি' লামুছরিফুন।</p>	
তরজমা	<p>এই কারণেই বনী ইসরাঈলের প্রতি বিধান দিলাম যে, নরহত্যা অথবা দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করা হেতু ব্যতীত কেহ কাহাকেও হত্যা করিলে সে যেন দুনিয়ার সকল মানুষকেই হত্যা করিল; আর কেহ কাহারও প্রাণ রক্ষা করিলে সে যেন সকল মানুষের প্রাণ রক্ষা করিল। তাহাদের নিকট তো আমার রাসূলগণ স্পষ্ট প্রমাণ আনিয়াছিল, কিন্তু ইহার পরও তাহাদের অনেকে দুনিয়ায় সীমালংঘন-কারীই রহিয়া গেল।</p>	
	<p>إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ مِنْ خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ لَهُمْ جِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٣٣﴾</p>	33
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নামা- জাব্বা~উল্লায'ীনা ইউহ'া রিব্বুনাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ওয়া ইয়াছ'আওনা ফিল আরদি' ফাছা-দান আই ইউক'াতালু~আও ইউসাল্লাবু~ আও তুক'াতা'আ আইদীহিম ওয়া আরজুলুহুম মিন খিলা-ফিন আও ইউংফাও মিনাল আরদি' (ط) য'া-লিকা লাহুম খিলাইউং ফিদদুনইয়া- ওয়া লাহুম ফিল আ-খিরাতি 'আয'া-বুন 'আজ'ীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা আল্লাহ ও তাঁহার রাসূলের বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে এবং দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করিয়া বেড়াই ইহাই তাহাদের শাস্তি যে, তাহাদেরকে হত্যা করা হইবে অথবা ক্রুশবিদ্ধ করা হইবে অথবা বিপরীত দিক হইতে তাহাদের হাত ও পা কাটিয়া ফেলা হইবে অথবা তাহাদেরকে দেশ হইতে নির্বাসিত করা হইবে। দুনিয়ায় ইহাই তাহাদের লাঞ্ছনা ও পরকালে তাহাদের জন্য মহাশাস্তি রহিয়াছে;</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٤﴾</p>	34
তরজমা	<p>ইল্লাল্ লায়'ীনা তা-বু মিং ক'াবলি আং তাক'দিরু 'আলাইহি'ম (ج) ফা'লামু- আন্লাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।</p> <p>তবে, তোমাদের আয়ত্তাধীনে আসিবার পূর্বে যাহারা তওবা করিবে তাহাদের জন্য নয়। সুতরাং জানিয়া রাখ, আল্লাহ অবশ্যই ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٥﴾</p>	35
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানুত্‌তাকু`ল্লা-হা ওয়াবতাণু~ ইলাইহিল ওয়াছীলাতা ওয়া জা-হি`দু ফী ছাবীলিহী লা`আল্লাকুম তুফলিহূ`ন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ! আল্লাহকে ভয় কর, তাঁহার নৈকট্য লাভের উপায় অনুেষণ কর ও তাঁহার পথে সংগ্রাম কর, যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
	<p>إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ أَنَّ لَهُمْ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٦﴾</p>	36
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইল্লাল্লায `ীনা কাফারু লাও আন্না লাহুম মা-ফিল আরদি` জামী`আও ওয়া মিছ`লাহু মা`আহু লিইয়াফতাদু বিহী মিন `আয`া-বি ইয়াওমিল কি`য়া-মাতি মা-তুকু`ব্বিলা মিনহুম (জ) ওয়া লাহুম `আয`া-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা কুফরী করিয়াছে, কিয়ামতের দিন শাস্তি হইতে মুক্তির জন্য পশস্বরূপ দুনিয়ায় যাহা কিছু আছে, যদি তাহাদের তাহার সমস্তই থাকে এবং তাহার সঙ্গে সমপরিমাণ আরও থাকে, তবুও তাহাদের নিকট হইতে তাহা গৃহীত হইবে না এবং তাহাদের জন্য মর্মভুদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا لَهُمْ بِخُرْجِئِ مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾</p>	37
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইউরীদুনা আই ইয়াখরুজু মিনান্না-রি ওয়ামা-হুম বিখা-রিজীনা মিনহা- (জ) ওয়া লাহুম `আয`া-বুম্মুকীম।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা দোজখ হইতে বাহির হইতে চাহিবে; কিন্তু তাহারা উহা হইতে বাহির হইবার নয় এবং তাহাদের জন্য স্থায়ী শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾</p>	38
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াছ্‌ছা-রিকু ওয়াছ্‌ছা-রিক`াতু ফাক`ত`াউ~আউদিয়াহুমা-জাব্বা~আম বিমা-কাছাবা-নাকা-লাম মিনাল্লা-হি (ط) ওয়াল্লা-হু `আব্বীবুন হ`াকীম।</p>	
তরজমা	<p>পুরুষ চোর এবং নারী চোর, তাহাদের হস্তচ্ছেদন কর; ইহা তাহাদের কৃতকর্মের ফল এবং আল্লাহর পক্ষ হইতে দৃষ্টান্তমূলক দণ্ড; আল্লাহ পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।</p>	
	<p>فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٣٩﴾</p>	39



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	ফামাং তা-বা মিম বা'দি জু'লমিহী ওয়া আসলাহ'। ফাইনাল্লা-হা ইয়াতুবু 'আলাইহি (ط) ইনাল্লা-হা গাফুরুর রাহ'ীম।	
তরজমা	কিন্তু সীমালংঘন করার পর কেহ তওবা করিলে ও নিজেকে সংশোধন করিলে অবশ্যই আল্লাহ্ তাহার তওবা কবুল করিবেন; আল্লাহ্ তো ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।	
	<p>أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿٤٠﴾</p>	40
প্রতিবর্ণায়ন	আলাম তা'লাম আনাল্লা-হা লাহু মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদি' (ط) ইউ'আয'যি'বু মাই ইয়াশা-উ ওয়া ইয়াগফিরু লিমা'ই ইয়াশা-উ (ط) ওয়াল্লা-হু 'আলা-কুল্লি শাইয়িং ক'াদীর।	
তরজমা	তুমি কি জান না, আসমান ও যমানের সার্বভৌমত্ব আল্লাহ্রই? যাহাকে ইচ্ছা তিনি শাস্তি দেন আর যাহাকে ইচ্ছা তিনি ক্ষমা করেন এবং আল্লাহ্ সববিষয়ে শক্তিমান।	
	<p>يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا آمَنَّا بِفَوَاحِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ هَادُوا سَـمْعَهُمْ لِكَذِبٍ سَـمْعَهُمْ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ فَاحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ</p> <p style="text-align: right;">﴿٤١﴾</p>	41
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~ আইয়ুহা'বরাছলু লা-ইয়াহ'বুংকাল্লায'ীনা ইউছা-রি'উনা ফিল কুফরি মিনাল্লায'ীনা ক'া- লু~ আ-মান্না-বিআফওয়া-হিহিম ওয়া লাম তু'মিন্ কুলুবুহুম (مع) ওয়া মিনাল্লায'ীনা হা-দু (مع) ছাম্মা-উনা লিল্কাযি'বি ছাম্মা-উনা লিক'াওমিন আ-খারীনা লাম ইয়া'তুকা (لا) ইউহ'াররিফুনাল কালিমা মিম বা'দি মাওয়া-দি'ইহী (ج) ইয়াক্ব'লুনা ইন উতীতুম হা-য'া- ফাখুযু'হু ওয়া ইল্লাম তু'তাওহু ফাহ'য'ারু (ط) ওয়া মাই ইউরিদিদ্বা-হু ফিতনাতাহু ফালান তামলিকা লাহু মিনাল্লা-হি শাইআন (ط) উলা~ইকাল্লাযীনা লাম ইউরিদিদ্বা-হু আই ইউত'াহহিরা কুল্বাহুম (ط) লাহুম ফিদ দুনইয়া-খিরাইউওঁ (ج) ওয়া লাহুম ফিল আ-খিরাতি 'আয'া-বুন আজ'ীম।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে রাসূল! তোমাকে যেন দুঃখ না দেয় যাহারা কুফরীর দিকে দ্রুত ধাবিত হয়-যাহারা মুখে বলে, ‘ঈমান আনিয়াছি’, অথচ তাহাদের অন্তর ঈমান আনে না এবং ইয়াহুদীদের মধ্যে যাহারা অসত্য শ্রবণে তৎপর, তোমার নিকট আসে না এমন এক ভিন্ন দলের পক্ষে যাহারা কান পাতিয়া থাকে। শব্দগুলি যথাযথ সুবিন্যস্ত থাকার পরও তাহারা সেগুলির অর্থ বিকৃত করে। তাহারা বলে, ‘এই প্রকার বিধান দিলে গ্রহণ করিও এবং উহা না দিলে বর্জন করিও।’ এবং আল্লাহ্ যাহার পথচ্যুতি চান তাহার জন্য আল্লাহ্র নিকট তোমার কিছুই করিবার নাই। তাহাদের হৃদয়কে আল্লাহ্ বিশুদ্ধ করিতে চান না; তাহাদের জন্য আছে দুনিয়ায় লাজ্জনা আর আখিরাতে রহিয়াছে তাহাদের জন্য মহাশাস্তি।</p>	42
প্রতিবর্ণায়ন	<p>سَمْعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْلُونَ لِّلْشَّحِّ ۖ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَصْرِفُوا شَيْئًا ۚ وَإِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾</p>	
তরজমা	<p>তাহারা মিথ্যা শ্রবণে অত্যন্ত আগ্রহশীল এবং অবৈধ ভঙ্গিতে অত্যন্ত আসক্ত; তাহারা যদি তোমার নিকট আসে তবে তাহাদের বিচার নিষ্পত্তি করিও অথবা তাহাদেরকে উপেক্ষা করিও। তুমি যদি তাহাদেরকে উপেক্ষা কর তবে তাহারা তোমার কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। আর যদি বিচার নিষ্পত্তি কর তবে তাহাদের মধ্যে ন্যায়বিচার করিও ; নিশ্চয়ই আল্লাহ্ ন্যায়পরায়ণদের ভালবাসেন।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَكَيْفَ يُحْكُمُونَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ ۚ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾</p>	43
তরজমা	<p>তাহারা তোমার উপর কিরূপে বিচারভার ন্যস্ত করিবে অথচ তাহাদের নিকট রহিয়াছে তাওরাত যাহাতে আল্লাহ্র আদেশ আছে ? ইহার পরও তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় এবং উহারা মু’মিন নয়।</p>	

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا الَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبِّيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاحْشَوْنِي وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ইল্লা~আংঝালনা তাওরা-তা ফীহা-হুদাওঁ ওয়া নূরুই (জ) ইয়াহ'কুম বিহান্নাবিইয়ুনাল্লায 'ীনা আছলামু ল্লায 'ীনা হা-দু ওয়া রাব্বা-নিইয়ুনা ওয়াল আহ'বা-রু বিমাছ তুহ'ফিজু' মিৎ কিতা-বিল্লা-হি ওয়া কা-নু আলাইহি শুহাদা~আ (জ) ফালা- তাখশাউন্না-ছা ওয়াখশাওনি ওয়ালা-তাশতারু বিআ-য়াতী ছ'ামানাং ক'ালীলান (ط) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝালাল্লা-ছ ফাউলা~ইকা হুমুল কা-ফিরুন।

তরজমা

নিশ্চয়ই আমি তাওরাত অবতীর্ণ করিয়াছিলাম; উহাতে ছিল পথনির্দেশ ও আলো; নবীগণ, যাহারা আল্লাহ্র অনুগত ছিল তাহারা ইয়াহুদীদেরকে তদনুসারে বিধান দিত, আরও বিধান দিত রাব্বানীগণ এবং বিদ্বানগণ; কারণ তাহাদেরকে আল্লাহ্র কিতাবের রক্ষক করা হইয়াছিল এবং তাহারা ছিল উহার সাক্ষী। সুতরাং মানুষকে ভয় করিও না, আমাকেই ভয় কর এবং আমার আয়াতসমূহ তুচ্ছ মূল্যে বিক্রয় করিও না। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই কাফির।

وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ ۖ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়া কাতাবনা-'আলাইহিম ফীহা~ আন্নান্নাফছা বিন্নাফছি (لا) ওয়াল'আইনা বিলা'আইনি ওয়াল আংফা বিলআংফি ওয়ালউযু'না বিলউযু'নি ওয়াছছিন্না বিছছিন্নি (لا) ওয়াল জুরুহ'আ কি'সা-সুং (ط) ফামাং তাসাদ্দাক'আ বিহী ফাছওয়া কাফফা-রাতুল্লা-হু (ط) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝালাল্লা-ছ ফাউলা~ইকা হুমুজ্'জ'আ-লিমুন।

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>আমি তাহাদের জন্য উহাতে বিধান দিয়াছিলাম, প্রাণের বদলে প্রাণ, চোখের বদলে চোখ, নাকের বদলে নাক, কানের বদলে কান, দাঁতের বদলে দাঁত এবং যথমের বদলে অনুরূপ যথম। অতঃপর কেহ উহা ক্ষমা করিলে উহাতে তাহারই পাপ মোচন হইবে। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই জালিম।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۖ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۚ وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾</p>	46
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ক 'ইফফাইনা 'আলা~আ-ছ 'া-রিহিম বি 'ঈছাবনি মারইয়ামা মুসাদ্দিক 'াল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাত্তাওরা-তি (ص) ওয়া আ-তাইনা-হুল ইংজীলা ফিহি হুদাওঁ ওয়া নূরুওঁ (لا) ওয়া মুসাদ্দিকাল্ লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাত্তাওরা-তি ওয়া হুদাওঁ ওয়া মাও'ইজাতাল্ লিল মুত্তাকীন।</p>	
তরজমা	<p>মারইয়াম-তনয় 'ঈসাকে তাহার পূর্বে অবতীর্ণ তাওরাতের প্রত্যায়নকারীরূপে উহাদের পশ্চাতে প্রেরণ করিয়াছিলাম এবং তাহার পূর্বে অবতীর্ণ তাওরাতের প্রত্যায়নকারীরূপে এবং মুত্তাকীদের জন্য পথনির্দেশ ও উপদেশরূপে তাহাকে ইন্জীল দিয়াছিলাম; উহাতে ছিল পথনির্দেশ ও আলো।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَلِيَحْكُمَ أَهْلَ الْإِنْجِيلِ بِمَا آتَاهُ اللَّهُ فِيهِ ۖ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا آتَاهُ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٤٧﴾</p>	47
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়াল ইয়াহ'কুম আহলুল ইংজীলি বিমা~আংঝালাল্লা-হ ফীহি (لا) ওয়া মালাম ইয়াহ'কুম বিমা~আংঝালাল্লা-হ ফাউলা~ইকা হুমুলফা-ছিকু'ন।</p>	
তরজমা	<p>ইন্জীল-অনুসারিগণ যেন, আল্লাহ্ উহাতে যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে বিধান দেয়। আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে যাহারা বিধান দেয় না, তাহারাই ফাসিক।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَأَنزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيِّئًا عَلَيْهِ فَاحِكُم بَيْنَهُم بِمَا أَنزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ ۚ كُلٌّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شُرْعَةً وَمِنْهَا جَا ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٤٨﴾</p>	48

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আংঝালনা~ইলাইকাল কিতা-বা বিলহ'ক্বি মুসাডিক'াল লিমা-বাইনা ইয়াদাইহি মিনাল কিতা-বি ওয়া মুহাইমিনান 'আলাইহি ফাহ'কুম বাইনাহুম বিমা~আংঝালান্না-হু ওয়ালা-তাত্তাবি' আহওয়া~আহুম 'আম্মা-জা~আকা মিনাল হ'ক্বি' (ط) লিকুল্লিৎ জা'আলনা মিৎকুম শির'আতাওঁ ওয়া মিনহা-জাওঁ (ط) ওয়া লাও শা~আল্লা-হু লাজা'আলাকুম উম্মাতাওঁ ওয়া-হি'দাতাওঁ ওয়ালা-কিন্ লিইয়াবলুওয়াকুম ফী মা~ আ-তা-কুম ফাহতাবিকুল খাইরা-তি (ط) ইলান্না-হি মারজি'উকুম জামী'আং ফাইউনাবিউকুম বিমা-কুৎতুম ফীহি তাখতালিফুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি তোমার প্রতি সত্যসহ কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি ইহার পূর্বে অবতীর্ণ কিতাবের প্রত্যায়নকারী ও সংরক্ষকরূপে। সুতরাং আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুসারে তুমি তাহাদের বিচার নিষ্পত্তি করিও এবং যে সত্য তোমার নিকট আসিয়াছে তাহা ত্যাগ করিয়া তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না। তোমাদের প্রত্যেকের জন্য শরী'আত ও স্পষ্ট পথ নির্ধারণ করিয়াছি। ইচ্ছা করিলে আল্লাহ্ তোমাদেরকে এক জাতি করিতে পারিতেন, কিন্তু তিনি তোমাদেরকে যাহা দিয়াছেন তদ্বারা তোমাদেরকে পরীক্ষা করিতে চান। সুতরাং সৎকর্মে তোমরা প্রতিযোগিতা কর। আল্লাহ্র দিকেই তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন। অতঃপর তোমরা যে বিষয়ে মতভেদ করিতেছিলে, সে সম্বন্ধে তিনি তোমাদেরকে অবহিত করিবেন।</p>	49
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ يَمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوا أَنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُصِيبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ لَفَاسِقُونَ ﴿٥٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আনিহ'কুম বাইনাহুম বিমা~আংঝালান্না-হু ওয়ালা তাত্তাবি' আহওয়া~আহুম ওয়াহ'য'ারহুম আইয়াফতিনূকা 'আম বা'দি' মা~আংঝালান্না-হু ইলাইকা (ط) ফাইৎ তাওয়াল্লাও ফা'লাম আন্বামা- ইউরীদুল্লা-হু আইইউসীবাহুম বিবা'দি' যু'নূবিহিম (ط) ওয়া ইন্না কাছ'ীরাম মিনান্না-ছি লাফা-ছিকূ'ন।</p>	
তরজমা	<p>কিতাব অবতীর্ণ করিয়াছি যাহাতে তুমি আল্লাহ্ যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তদনুযায়ী তাহাদের বিচারনিষ্পত্তি কর, তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ না কর এবং তাহাদের সম্বন্ধে সতর্ক হও যাহাতে আল্লাহ্ যাহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ করিয়াছেন উহারা তাহার কিছু হইতে তোমাকে বিচ্যুত না করে। যদি তাহারা মুখ ফিরাইয়া নেয় তবে জানিয়া রাখ যে, তাহাদের কোন কোন পাপের জন্য আল্লাহ্ তাহাদেরকে শাস্তি দিতে চান এবং মানুষের মধ্যে অনেকেই তো সত্যত্যাগী।</p>	50
	<p>أَحْكَمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُونَ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا يَقُومُ يُوقِنُونَ ﴿٥١﴾</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	আফা হু'কমাল জা-হিলিইয়াতি ইয়াবগুনা (ط) ওয়া মান আহ'ছানূ মিনাল্লা-হি হু'কমাল লিক'ওমিই ইউকি'নূন।	
তরজমা	তবে কি তাহারা জাহিলী যুগের বিধি-বিধান কামনা করে? নিশ্চিত বিশ্বাসী সম্প্রদায়ের জন্য বিধানদানে আল্লাহ অপেক্ষা কে শ্রেষ্ঠতর ?	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾</p>	51
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু'ল ইয়াহুদা ওয়ান্নাসা-রা~আওলিয়া~আ(م)। বা'দু'ল্হম আওলিয়া~উ বা'দি'ওঁ (ط) ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাহুম মিংকুম ফাইল্লাহু মিনহুম (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদি'ল ক'ওমাজ'জ'া-লিমীন।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমরা ইয়াহুদী ও খ্রিস্টানদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিও না, তাহারা পরস্পর পরস্পরের বন্ধু। তোমাদের মধ্যে কেহ তাহাদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিলে সে তাহাদেরই একজন হইবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ জালিম সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।	
	<p>فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ تُصِيبَنَا دَآئِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ فَيُضْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ نَادِمِينَ ﴿٥٢﴾</p>	52
প্রতিবর্ণায়ন	ফাতারাল্লায 'ীনা ফী কু'লুবিহিম মারাদু'ই ইউছা-রি'উনা ফীহিম ইয়াকু'লুনা নাখশা~আং তুসীবানা-দা~ইরাতুং (ط) ফা'আছাল্লা-হু আই ইয়া'তিয়া বিল ফাতহি' আও আমরিম মিন 'ইংদিহী ফাইউসবিহু' 'আলা-মা~আছারবু ফী~আংফুছিহিম না-দিমীন।	
তরজমা	এবং যাহাদের অন্তঃকরণে ব্যাধি রহিয়াছে তুমি তাহাদেরকে সত্বর তাহাদের সঙ্গে মিলিত হইতে দেখিবে এই বলিয়া, 'আমাদের আশংকা হয় আমাদের ভাগ্য বিপর্যয় ঘটিবে।' হয়তো আল্লাহ বিজয় অথবা তাঁহার নিকট হইতে এমন কিছু দিবেন যাহাতে তাহারা তাহাদের অন্তরে যাহা গোপন রাখিয়াছিল তজ্জন্য অনুতপ্ত হইবে।	
	<p>وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتِ أَعْمَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا خُسِرِينَ ﴿٥٣﴾</p>	53
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয়াকু'লুন্নায 'ীনা আ-মানূ আহা~উলা~ইল্লায 'ীনা আক'ছামূ বিল্লা-হি জাহুদা আইমা-নিহিম (لا) ইল্লাহুম লামা'আকুম (ط) হ'াবিত'াত্ আ'মা-লুহুম ফাআসবাহু'খা-ছিরীন।	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	এবং মু'মিনগণ বলিবে, 'ইহারাই কি তাহারা, যাহারা আল্লাহর নামে দৃঢ়ভাবে শপথ করিয়াছিল যে, তাহারা তোমাদের সঙ্গেই আছে?' তাহাদের কাজ নিষ্ফল হইয়াছে ; ফলে তাহারা ক্ষতিগ্রস্ত হইয়াছে।	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ۚ ذَٰلِكُمْ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾</p>	54
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া~আইয়ুহাল্লায 'ীনা আ-মানু মাই ইয়ারতাদ্দা মিংকুম 'আং দীনিহী ফাছাওফা ইয়া'তিল্লা-হু বিক'ওমিই ইউহি'বুহুম ওয়া ইউহি'বুনাহু~ (لا) আযি'ল্লাতিন 'আলাল মু'মিনীনা আ'ইব্বাতিন 'আলাল কা-ফিরীনা (ز) ইউজা-হিদূনা ফী ছাবীল্লা-হি ওয়ালা ইয়াখা-ফূনা লাওমাতা লা~ইমিং (ط) য'ল-লিকা ফাদ'লুল্লা-হি ইউ'তীহি মাই ইয়াশা~উ (ط) ওয়াল্লা-হু ওয়া-ছি'উন 'আলীম।	
তরজমা	হে মু'মিনগণ! তোমাদের মধ্যে কেহ দীন হইতে ফিরিয়া গেলে নিশ্চয়ই আল্লাহ্ এমন এক সম্প্রদায় আনিবেন যাহাদেরকে তিনি ভালবাসিবেন এবং যাহারা তাঁহাকে ভালবাসিবে; তাহারা মু'মিনদের প্রতি কোমল ও কাফিরদের প্রতি কঠোর হইবে; তাহারা আল্লাহর পথে জিহাদ করিবে এবং কোন নিন্দ্রকের নিন্দার ভয় করিবে না; ইহা আল্লাহর অনুগ্রহ, যাহাকে ইচ্ছা তিনি দান করেন এবং আল্লাহ্ প্রাচুর্যময়, সর্বজ্ঞ।	
	<p>إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُعِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾</p>	55
প্রতিবর্ণায়ন	ইনামা- ওয়ালিইইয়ুকুমুল্লা-হু ওয়া রাছুলুহু ওয়াল্লায 'ীনা আ-মানুল্লায 'ীনা ইউক'ীমূনাস্সালা-তা ওয়া ইউ'তুনাব্বাকা-তা ওয়া হুম রা-কি'উন।	
তরজমা	তোমাদের বন্ধু তো আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল ও মু'মিনগণ-যাহারা বিনত হইয়া সালাত কায়েম করে ও যাকাত দেয়।	
	<p>وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾</p>	56
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া মাই ইয়াতাওয়াল্লাল্লা-হা ওয়া রাছুলাহু ওয়াল্লায 'ীনা আ-মানু ফাইল্লা হি'ব্বাল্লা-হি হুমুল গা-লিব্বুন।	
তরজমা	কেহ আল্লাহ্, তাঁহার রাসূল এবং মু'মিনদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিলে আল্লাহর দলই তো বিজয়ী হইবে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِن قَبْلِكُمْ وَإِن كُفَّارًا أُولِيَاءَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾</p>	57
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~ আইয়ুহাল্লায `ীনা আ-মানূ লা-তাভাখিযু `ল্লায `ীনাভাখায়ু `দীনা কুম হুযুওয়াওঁ ওয়া লা`ইবাম মিনাল্লায `ীনা উতুল কিতা-বা মিৎ ক`াবলিকুম ওয়াল কুফফা-রা আওলিয়া~আ (ج) ওয়াল্লাকুল্লা-হা ইং কুংতুম মু`মিনীন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু`মিনগণ ! তোমাদের পূর্বে যাহাদেরকে কিতাব দেওয়া হইয়াছে তাহাদের মধ্যে যাহারা তোমাদের দীনকে হাসি-তামাশা ও ত্রিড়ার বস্তুরূপে গ্রহণ করে তাহাদেরকে ও কাফিরদেরকে তোমরা বস্তুরূপে গ্রহণ করিও না এবং যদি তোমরা মু`মিন হও তবে আল্লাহ্কে ভয় কর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ اتَّخَذُوا هَاهُنَا وَلَعِبًا ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ওয়া ইয `া-না-দাইতুম ইলাস সালা-তিহ্ তাখায়ু `হা- হুযুওয়াওঁ ওয়া লা`ইবাং (ط) য `া-লিকা বিআল্লাহুম ক`াওমুল্ লা-ইয়া`কিলূন।</p>	58
তরজমা	<p>তোমরা যখন সালাতের জন্য আহ্বান কর তখন তাহারা উহাকে হাসি-তামাশা ও ত্রিড়ার বস্তুরূপে গ্রহণ করে-ইহা এইহেতু যে, তাহারা এমন এক সম্প্রদায় যাহাদের বোধশক্তি নাই।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنْقِمُونَ مِنِّي إِلَّا أَن آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ ۚ وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾</p>	59
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া~আহলাল কিতা-বি হাল তাংকি`মূনা মিন্না~ইল্লা~ আন আ-মান্না-বিল্লা-হি ওয়ামা~উংবিলা ইলাইনা-ওয়ামা~ উংবিলা মিৎ ক`াবলু (لا) ওয়া আন্না আকছ`ারাকুম ফা- ছিকূ`ন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! একমাত্র এই কারণেই না তোমরা আমাদের প্রতি শত্রুতা পোষণ কর যে, আমরা আল্লাহ ও আমাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে এবং যাহা পূর্বে অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে আমরা ঈমান আনিয়াছি এবং তোমাদের অধিকাংশই তো ফাসিক।'</p>	
	<p>قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذَٰلِكَ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ الْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٦٠﴾</p>	60

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	কুল হাল উনাবিউকুম বিশাররিম মিং যা-লিকা মাছু বাতান ইংদাল্লা-হি (ط) মান্না‘আনাছল্লা- হু ওয়া গাদি‘বা ‘আলাইহি ওয়াজা‘আলা মিনহুমুল্ কি‘রাদাতা ওয়াল খানা-বীরা ওয়া ‘আবাদাত্ ত‘া-গূতা (ط) উলা~ইকা শাররুম মাকা-নাও ওয়া আদ‘াল্লু ‘আং ছাওয়া~ইছাবীল ।	
তরজমা	বল, ‘আমি কি তোমাদেরকে ইহা অপেক্ষা নিকৃষ্ট পরিণামের সংবাদ দিব যাহা আল্লাহর নিকট আছে ? যাহাকে আল্লাহ্ লা‘নত করিয়াছেন, যাহার উপর তিনি ক্রোধান্বিত, যাহাদের কতককে তিনি বানর ও কতককে শূকর করিয়াছেন এবং যাহারা তাগুতের ‘ইবাদত করে, মর্যাদায় তাহারাই নিকৃষ্ট এবং সরল পথ হইতে সর্বাধিক বিচ্যুত।’	
		61
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয‘া- জা~উকুম ক‘া-লু~আ-মান্না-ওয়া ক‘াদ দাখালু বিলকুফরি ওয়া হুম ক‘াদ খারাজু বিহী (ط) ওয়াল্লা-হু আ‘লামু বিমা- কা-নু ইয়াকতুমুন ।	
তরজমা	তাহারা যখন তোমাদের নিকট আসে তখন বলে, ‘আমরা ঈমান আনিয়াছি’, কিন্তু তাহারা কুফর লইয়াই প্রবেশ করে এবং উহা লইয়াই বাহির হইয়া যায়। তাহারা যাহা গোপন করে, আল্লাহ তাহা বিশেষভাবে অবহিত।	
		62
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া তারা-কাছ‘ীরাম মিনহুম ইউছা-রি‘উনা ফিল ইছ‘মি ওয়াল ‘উদওয়া-নি ওয়া আকলিহিমুছুহ‘তা (ط) লাবি‘ছা মা-কা-নু ইয়া‘মালুন ।	
তরজমা	তাহাদের অনেককেই তুমি দেখিবে পাপে, সীমালংঘনে ও অবৈধ ভক্ষণে তৎপর ; তাহারা যাহা করে নিশ্চয় তাহা নিকৃষ্ট।	
		63
প্রতিবর্ণায়ন	লাওলা-ইয়ানহ‘া-হুমুর রাব্বা-নিইয়ূনা ওয়াল আহ‘বা-রু ‘আং ক‘াওলিহিমুল ইছ‘মা ওয়া আকলিহিমুছুহ‘তা (ط) লাবি‘ছা মা-কা-নু ইয়াসনা‘উন ।	
তরজমা	রাব্বানীগণ ও পণ্ডিতগণ কেন তাহাদেরকে পাপ কথা বলিতে ও অবৈধ ভক্ষণে নিষেধ করে না ? ইহারা যাহা করে নিশ্চয় তাহাও নিকৃষ্ট।	

64

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يُدْعِي اللَّهُ مَعْلُومَةً ۖ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ وَلُعِنُوا بِمَا قَالُوا ۚ بَلْ يَدُهُ مَبْسُوطَتٌ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ وَالْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ كُلَّمَا أَوقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَأَهَا اللَّهُ ۚ وَيَسْعَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٦٤﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়াক'-লাতিল ইয়াহুদু ইয়াদুল্লা-হি মাগলুলাতুন (ط) গুল্লাত আইদীহিম ওয়া লু'ইনু বিমা-ক'-লু (م) । বাল ইয়াদা-হু মাবছুত'-াতা-নি (لا) ইউৎফিকু কাইফা ইয়াশা-উ (ط)  
ওয়ালাইয়াবীদান্না কাছ'-ীরাম মিনহুম মা-উৎফিলা ইলাইকা মির রাব্বিকা তুগইয়া-নাও  
ওয়াকুফরাও (ط) ওয়া আলক'-ইনা-বাইনাহুমুল 'আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ'-আ ইলা-  
ইয়াওমিল কি'য়া-মাতি (ط) কুল্লামা-আওক'-াদু না-রাল লিলহ'-ারবি আত' ফাআহাল্লা-হু (لا)  
ওয়া ইয়াছ'-আওনা ফিল আরদি' ফাছা-দাও (ط) ওয়াল্লা-হু লা-ইউহি'ব্বুল মুফছিদীন ।

তরজমা

ইয়াহুদীরা বলে, 'আল্লাহর হাত রুদ্ধ'; উহারা ই রুদ্ধহস্ত এবং উহারা যাহা বলে তজ্জন্ম উহারা অভিশপ্ত, বরং আল্লাহর উভয় হস্তই প্রসারিত; যেভাবে ইচ্ছা তিনি দান করেন। তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে যাহা তোমার প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা তাহাদের অনেকের ধর্মদোহিতা ও কুফরী বৃদ্ধি করিবেই। তাহাদের মধ্যে আমি কিয়ামত পর্যন্ত স্থায়ী শত্রুতা ও বিদ্বেষ সঞ্চার করিয়াছি। যতবার তাহারা মুদ্বের অগ্নি প্রজ্জ্বলিত করে ততবার আল্লাহ্ উহা নির্বাপিত করেন এবং তাহারা দুনিয়ায় ধ্বংসাত্মক কাজ করিয়া বেড়ায়; আল্লাহ্ ধ্বংসাত্মক কাজে লিপ্তদেরকে ভালবাসেন না।

65

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا وَاتَّقَوْا كَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَدْخَلْنَاهُمْ جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٦٥﴾

প্রতিবর্ণায়ন

ওয়ালো আন্না আহলাল কিতা-বি আ-মানু ওয়াত্তাক'-াও লাকাফফারনা- 'আনহুম ছাইয়িআ-তিহিম ওয়ালো আদখালনা-হুম জান্না-তিন্ না'ঈম ।

তরজমা

কিতাবীগণ যদি ঈমান আনিত ও ভয় করিত তাহা হইলে আমি তাহাদের দোষ অবশ্যই অপনোদন করিতাম এবং তাহাদেরকে সুখময় জান্নাতে দাখিল করিতাম।

66

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكْلُوا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ ۚ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ سَاءَ مَا يَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া লাও আন্নাহুম আক'ী-মুত তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা ওয়ামা~উংঝীলা ইলাইহিম মির রাব্বিহিম লাআকালূ মিং ফাওকি'হিম ওয়া মিং তাহ'তি আরজুলিহিম (ط) মিনহুম উম্মাতুম মুক'তাসিদাতুওঁ (ط) ওয়াকাছি'রুম মিনহুম ছা~আ মা-ইয়া'মালূন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা যদি তাওরাত, ইন্জীল ও তাহাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তাহাদের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা প্রতিষ্ঠিত করিত, তাহা হইলে তাহারা তাহাদের উপর ও পদতল হইতে আহাৰ্য লাভ করিত। তাহাদের মধ্যে একদল রহিয়াছে যাহারা মধ্যপন্থী; কিন্তু তাহাদের অধিকাংশ যাহা করে তাহা নিকৃষ্ট।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۖ وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ مَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ ۚ وَاللَّهُ يَخَصُّكَ مِنَ النَّاسِ ۖ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٦٧﴾</p>	67
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহার রাছলু বাল্লিগ মা~ উংঝীলা ইলাইকা মির রাব্বিকা (ط) ওয়া ইল্লাম তাফ'আল ফামা-বাল্লাগতা রিছা-লাতাহু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া'সিমুকা মিনান্না-ছি (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইয়াহদিলা ক'ীওমাল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>হে রাসূল! তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা প্রচার কর; যদি না কর তবে তো তুমি তাঁহার বার্তা প্রচার করিলে না। আল্লাহ তোমাকে মানুষ হইতে রক্ষা করিবেন। নিশ্চয়ই আল্লাহ কাফির সম্প্রদায়কে সৎপথে পরিচালিত করেন না।</p>	
	<p>قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ تُتْلَىٰ السُّورَةُ ۚ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۚ وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَّا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۚ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾</p>	68
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কুল ইয়া~আহলাল কিতা-বি লাছতুম 'আলা- শাইয়িন হ'াতা- তুক'ীমুত তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা ওয়ামা~উংঝীলা ইলাইকুম মির রাব্বিকুম (ط) ওয়াল্লাইয়াবীদান্না কাছ'ীরাম মিনহুম মা~উংঝীলা ইলাইকা মির রাব্বিকা তুগইয়া-নাওঁ ওয়া কুফরাং (ج) ফালা-তা'ছা 'আলাল ক'ীওমিল কা-ফিরীন।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! তাওরাত, ইন্জীল ও যাহা তোমাদের প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমাদের প্রতি অবতীর্ণ হইয়াছে তোমরা তাহা প্রতিষ্ঠিত না করা পর্যন্ত তোমাদের কোন ভিত্তিই নাই।' তোমার প্রতিপালকের নিকট হইতে তোমার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা তাহাদের অনেকের ধর্মদ্রোহিতা ও অবিশ্বাসই বর্ধিত করিবে। সুতরাং তুমি কাফির সম্প্রদায়ের জন্য দুঃখ করিও না।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئُونَ وَالنَّصَارَى مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٩﴾</p>	69
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্নালায ‘ীনা আ-মানূ ওয়াল্লায ‘ীনা হা-দূ ওয়াসসা-বিউনা ওয়ান্নাসা-রা-মান আ-মানা বিল্লা-হি ওয়াল ইয়াওমিল আ-খিরি ওয়া ‘আমিলা সা-লিহ’াং ফালা- খাওফুন ‘আলাইহিম ওয়াল্লা-হুম ইয়াহ’বানুন।</p>	
তরজমা	<p>মু’মিনগণ, ইয়াহুদীগণ, সাবীগণ ও খ্রিস্টানগণের মধ্যে কেহ আল্লাহ ও আখিরাতে ঈমান আনিলে এবং সৎকাজ করিলে তাহাদের কোন ভয় নাই এবং তাহারা দুঃখিত হইবে না।</p>	
	<p>لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا قُلْنَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ﴿٧٠﴾</p>	70
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক’াদ আখায়’না-মীছ’া-ক’া বানী’ইছরা~ঈলা ওয়া আরছালনা~ইলাইহিম রুছুলাং (ط) কুল্লামা-জা~আহুম রাছুলুম বিমা-লা-তাহওয়া~আংফুছুম (لا) ফারীক’াং কায’য’াবূ ওয়া ফারীক’াই ইয়াক’তুলুন।</p>	
তরজমা	<p>আমি বনী ইসরাঈলের নিকট হইতে অঙ্গীকার গ্রহণ করিয়াছিলাম ও তাহাদের নিকট রাসূল প্রেরণ করিয়াছিলাম। যখনই কোন রাসূল তাহাদের নিকট এমন কিছু আনে যাহা তাহাদের মনঃপূত নয়, তখনই তাহারা কতককে মিথ্যাবাদী বলে ও কতককে হত্যা করে।</p>	
	<p>وَحَسِبُوا أَلَّا تَكُونَ فِتْنَةً فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوا وَصَمُوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِمَا يَعْمَلُونَ ﴿٧١﴾</p>	71
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া হ’াছিবূ~আল্লা-তাকূনা ফিতনাতুং ফা‘আমূ ওয়া সাম্মু ছু’ম্মা তা-বাল্লা-হু ‘আলাইহিম ছু’ম্মা ‘আমূ ওয়া সাম্মু কাছ’ীরুম মিনহুম (ط) ওয়াল্লা-হু বাসীরুম বিমা- ইয়া‘মালুন।</p>	
তরজমা	<p>তাহারা মনে করিয়াছিল, তাহাদের কোন শাস্তি হইবে না ; ফলে তাহারা অন্ধ ও বধির হইয়া গিয়াছিল। অতঃপর আল্লাহ তাহাদের প্রতি ক্ষমাশীল হইয়াছিলেন। পুনরায় তাহাদের অনেকেই অন্ধ ও বধির হইয়াছিল। তাহারা যাহা করে আল্লাহ তাহার সম্যক দৃষ্টা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۖ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِي لَكُمْ أَسْرَآءِيلَ ۖ ااعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۚ إِنَّهُ مَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ حَزَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ جُزْءَةً مِّنَ النَّارِ ۚ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن أَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾</p>	72
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কাফারাল্লায 'ীনা ক'ৗ-লু ইন্নাল্লা-হা হুওয়াল মাছীহ 'বনু মারইয়ামা (ط) ওয়া ক'ৗ-লাল মাছীহ ইয়া-বানী~ইছরা~ঈলা'বুদুল্লা-হা রাক্বী ওয়া রাক্বাকুম (ط) ইন্নাহু মাই ইউশরিক বিল্লা-হি ফাক'াদ হ'ৗররামাল্লা-হু 'আলাইহিল জান্নাতা ওয়া মা'ওয়াহুন্না-রু (ط) ওয়ামা-লিজ'জ'ৗ-লিমীনা মিন আংসা-র ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আল্লাহুই মারইয়াম-তনয় মসীহ', তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই। অথচ মসীহ বলিয়াছিল, 'হে বনী ইস্রাঈল! তোমরা আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহর 'ইবাদত কর।' কেহ আল্লাহর শরীক করিলে আল্লাহ তাহার জন্য জান্নাত অবশ্যই নিষিদ্ধ করিবেন এবং তাহার আবাস জাহান্নাম। জালিমদের জন্য কোন সাহায্যকারী নাই।</p>	
	<p>لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ ۚ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ ۚ وَإِنْ لَّمْ يَنْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٣﴾</p>	73
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাক'াদ কাফারাল্লায 'ীনা ক'ৗ-লু ইন্নাল্লা-হা ছ'ৗ-লিছু' ছ'ৗলা-ছ'ৗহ (م) । ওয়ামা-মিন ইলা-হিন ইল্লা~ইলা-হুও ওয়া-হি'দুও (ط) ওয়া ইল্লাম ইয়ানতাহু 'আম্মা-ইয়াক'লুনা লাইয়ামাছ্ছানাল্লায 'ীনা কাফারু মিনহুম 'আয'ৗ-বুন আলীম ।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা বলে, 'আল্লাহ তা তিনের মধ্যে একজন, তাহারা তো কুফরী করিয়াছেই-যদিও এক ইলাহ ব্যতীত অন্য কোন ইলাহ নাই। তাহারা যাহা বলে তাহা হইতে নিবৃত্ত না হইলে তাহাদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছে, তাহাদের উপর অবশ্যই মর্মভূদ শাস্তি আপতিত হইবেই।</p>	
	<p>أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٧٤﴾</p>	74
প্রতিবর্ণায়ন	<p>আফালা-ইয়াতুবুনা ইলাল্লা-হি ওয়া ইয়াছতাগফিরুনাহ (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরুর রাহীম ।</p>	
তরজমা	<p>তবে কি তাহারা আল্লাহর দিকে প্রত্যাবর্তন করিবে না ও তাঁহার নিকট ক্ষমা প্রার্থনা করিবে না ? আল্লাহ তা ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا يَأْكُلَنِ الطَّعَامَ ۚ أَنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظِرْ أَنِّي يُؤْفِكُونَ ﴿٧٥﴾</p>	75
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মাল মাছীহ্ বনু মারইয়ামা ইল্লা-রাছুলুং (ج) কাদ খালাত মিং কাবলিহি ররুছুলু (ط) ওয়া উম্মুহু সিদ্দীকাতুং (ط) কা-না- ইয়া'কুলা-নিত্তা'আ-মা (ط) উংজু'র কাইফা নুবাইয়িনু লাহমুল আ-য়া-তি ছু'ম্মাংজু'র আন্না-ইউ'ফাকুন।</p>	
তরজমা	<p>মারইয়াম-তনয় মসীহ্ তো কেবল একজন রাসূল। তাহার পূর্বে বহু রাসূল গত হইয়াছে এবং তাহার মাতা পরম সত্যনিষ্ঠ ছিল। তাহারা উভয়ে খাদ্যাহার করিত। দেখ, আমি উহাদের জন্য আয়াতসমূহ করিপ বিশদভাবে বর্ণনা করি; আরও দেখ, উহারা কিভাবে সত্যবিমুখ হয়।</p>	
	<p>قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٧٦﴾</p>	76
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল আতা'বুদুনা মিং দুনিল্লা-হি মা-লা-ইয়ামলিকু লাকুম দাররাও ওয়ালা-নাফ'আও (ط) ওয়াল্লা-হু হওয়াছ ছামী'উল 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'তোমরা কি আল্লাহ্ ব্যতীত এমন কিছুর 'ইবাদত কর, তোমাদের ক্ষতি বা উপকার করার কোন ক্ষমতা যাহার নাই? আল্লাহ্ সর্বশ্রোতা, সর্বজ্ঞ।'</p>	
	<p>قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ وَأَضَلُّوا كَثِيرًا وَضَلُّوا عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ ﴿٧٧﴾</p>	77
প্রতিবর্ণায়ন	<p>কু'ল ইয়া'আহলাল কিতা-বি লা-তাগলু ফী দীনিকুম গায়রাল হাক্কি ওয়ালা- তাত্তাবি'উ'আহওয়া~আ কা'ওমিং কাদ দাল্লু মিং কাবলু ওয়া আদাল্লু কাছ'ীরাতু ওয়া দাল্লু 'আং ছাওয়া~ইছ্ছাবীল।</p>	
তরজমা	<p>বল, 'হে কিতাবীগণ! তোমরা তোমাদের দীন সম্বন্ধে অন্যায় বাড়াবাড়ি করিও না; এবং যে সম্প্রদায় ইতোপূর্বে পথভ্রষ্ট হইয়াছে, অনেককে পথভ্রষ্ট করিয়াছে ও সরল পথ হইতে বিচ্যুত হইয়াছে, তাহাদের খেয়াল-খুশির অনুসরণ করিও না।'</p>	
	<p>لُعِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾</p>	78
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লু'ইনাল্লায'ীনা কাফারু মিম্ বানী'ইছরাঈ~লা 'আলা- লিছা-নি দা-উদা ওয়া 'ঈছাবনি মারইয়ামা (ط) য'া-লিকা বিমা- 'আসাও ওয়া কা-নু ইয়া'তাদুন।</p>	
তরজমা	<p>বনী ইসরাঈলের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহারা দাউদ ও মারইয়াম-তনয় কতৃক অভিশপ্ত হইয়াছিল-ইহা এহেতু যে, তাহারা ছিল অবাধ্য ও সীমালংঘনকারী।</p>	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾</p>	79
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>কা-নূ লা-ইয়াতানাহাওনা ‘আম মুংকারিং ফা‘আলূহ (ط) লাবি’ছা মা-কা-নূ ইয়াফ‘আলূন।</p> <p>তাহারা যেসব গর্হিত কাজ করিত উহা হইতে তাহারা একে অন্যকে বারণ করিত না। তাহারা যাহা করিত তাহা কতই না নিকৃষ্ট।</p>	
	<p>تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ لَهُمْ خِلْدُونَ ﴿٨٠﴾</p>	80
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>তারা- কাছ ‘ীরাম মিনলুম ইয়াতাওয়াল্লাওনাল্লায ‘ীনা কাফারূ (ط) লাবি’ছা মা-ক‘াদ্দামাত লাহুম আংফুছুহুম আং ছাখিতাল্লা-ছ ‘আলাইহিম ওয়া ফিল ‘আয ‘া-বি হুম খা-লিদূন।</p> <p>তাহাদের অনেককে তুমি কাফিরদের সঙ্গে বন্ধুত্ব করিতে দেখিবে। কত নিকৃষ্ট তাহাদের কৃতকর্ম!-যে কারণে আল্লাহ তাহাদের উপর ক্রোধান্বিত হইয়াছেন। তাহাদের শাস্তিভোগ স্থায়ী হইবে।</p>	
	<p>وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٨١﴾</p>	81
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়া লাও কা-নূ ইউ‘মিনূনা বিল্লা-হি ওয়ান্নাবিইয়ি ওয়ামা~উংঝিলা ইলাইহি মাত্তাখাযূ ‘হুম আওলিয়া~আ ওয়ালা-কিন্না কাছ ‘ীরাম মিনলুম ফা-ছিকূন।</p> <p>তাহারা আল্লাহে, নবীতে ও তাহার প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহাতে ঈমান আনিতে উহাদেরকে বন্ধুরূপে গ্রহণ করিত না, কিন্তু তাহাদের অনেকে ফাসিক।</p>	
	<p>لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَوَدَّةً لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قِسِيْنَ وَرُحْبَانَا أَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾</p>	82
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লাতাজিদান্না আশাদান্না-ছি ‘আদা-ওয়াতাল্ লিল্লায ‘ীনা আ-মানুল ইয়াহূদা ওয়াল্লায ‘ীনা আশরাবু (ج) ওয়ালাতাজিদান্না আক‘রাবাহুম মাওয়াদ্দাতাল্ লিল্লায ‘ীনা আ-মানুল্লায ‘ীনা ক‘া-লূ~ইন্না-নাসা-রা- (ط) য‘া-লিকা বিআন্না মিনলুম কি‘ছীছীনা ওয়া রুহবা-নাও ওয়া আন্নাহুম লা-ইয়াছতাকবিরূনা।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	অবশ্য মু'মিনদের প্রতি শত্রুতায় মানুষের মধ্যে ইয়াহুদী ও মুশরিকদেরকেই তুমি সর্বাধিক উগ্র দেখিবে এবং যাহারা বলে 'আমরা খ্রিস্টান' মানুষের মধ্যে তাহাদেরকেই তুমি মু'মিনদের নিকটতর বন্ধুত্বে দেখিবে; কারণ তাহাদের মধ্যে অনেক পণ্ডিত ও সংসার-বিরাগী আছে, আর তাহারা অহংকারও করে না।	
	<p>وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَى أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾</p>	83
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'-আমি'উ মা~উৎখিলা ইলার রাছুলি তারা~আ'ইউনাহুম তাফীদু' মিনাদ্ দাম'ই মিম্মা- 'আরাফু মিনাল হ'াক্কি' (৮) ইয়াকু' লুনা রাব্বানা~আ-মান্না- ফাকতুব্না-মা'আশ্শা-হিদ্দীন।	
তরজমা	রাসুলের প্রতি যাহা অবতীর্ণ হইয়াছে তাহা যখন তাহারা শ্রবণ করে তখন তাহারা যে সত্য উপলব্ধি করে তাহার জন্য তুমি তাহাদের চক্ষু অশ্রু-বিগলিত দেখিবে। তাহারা বলে, 'হে আমাদের প্রতিপালক! আমরা ঈমান আনিয়াছি; সুতরাং তুমি আমাদেরকে সাক্ষ্যদানকারীদের তালিকাভুক্ত কর।'	
	<p>وَمَا نُنَالُكُم بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا مِنَ الْحَقِّ وَنَطْمَعُ أَنْ يُدْخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٤﴾</p>	84
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-লানা-লা-নু'মিনু বিল্লা-হি ওয়ামা- জা~আনা-মিনাল্ হ'াক্কি' (৯) ওয়া নাত' মা'উ আই ইউদখিলানা- রাব্বুনা- মা'আল ক'ওমিস্সা-লিহ'ীন।	
তরজমা	'আল্লাহে ও আমাদের নিকট আগত সত্যে আমাদের ঈমান না আনার কী কারণ থাকিতে পারে যখন আমরা প্রত্যাশা করি, 'আল্লাহ্ আমাদেরকে সংকর্মপরায়ণদের অন্তর্ভুক্ত করুন?'	
	<p>فَأَثَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٥﴾</p>	85
প্রতিবর্ণায়ন	ফাআহু' বাহুমুল্লা-হু বিমা- ক'আ-লু জান্না-তিং তাজরী মিং তাহ'তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা- (১০) ওয়া য'আ-লিকা জাব্বা~উল মুহ'ছিনীন।	
তরজমা	এবং তাহাদের এই কথার জন্য আল্লাহ তাহাদের পুরস্কার নির্দিষ্ট করিয়াছেন জান্নাত-যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত; তাহারা সেখানে স্থায়ী হইবে। ইহা সংকর্মপরায়ণদের পুরস্কার।	
	<p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْحَجِيمِ ﴿٨٦﴾</p>	86

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াল্লাযীনা কাফাবু ওয়া কায্ যাবু বিআ-য়া-তিনা~উলা~ইকা আসহা-বুল জাহীম।</p> <p>যাহারা কুফরী করিয়াছে ও আমার আয়াতসমূহকে অস্বীকার করিয়াছে তাহারা ই জাহান্নামবাসী।</p>	
	<p style="text-align: right;">87</p> <p style="text-align: center;">يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحْزَمُوا طَيِّبَاتِ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٨٧﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ লা-তুহা~ররিমূ তাইয়িবা-তি মা~আহা~ল্লাল্লা-হু লাকুম</p> <p>ওয়াল্লা-তা~তাদূ (ط) ইল্লাল্লা-হা লা-ইউহি~বুল মু~তাদীন।</p> <p>হে মু'মিনগণ! আল্লাহ তোমাদের জন্য উৎকৃষ্ট যেসব বস্তু হালাল করিয়াছেন সেই সমুদয়কে তোমরা হারাম করিও না এবং সীমালংঘন করিও না। নিশ্চয়ই আল্লাহ সীমালংঘনকারীদেরকে পসন্দ করেন না।</p>	
	<p style="text-align: right;">88</p> <p style="text-align: center;">وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p> <p>তরজমা</p>	<p>ওয়াকুলূ মিম্মা- রাযাক'াকুমুল্লা-হু হা~লা-লাং তাইয়িবাও (ص) ওয়াত্তাকুল্লা-হাল্লাযীদআতুম</p> <p>বিহী মু'মিনূন।</p> <p>আল্লাহ তোমাদেরকে যে হালাল ও উৎকৃষ্ট জীবিকা দিয়াছেন তাহা হইতে ভক্ষণ কর এবং ভয় কর আল্লাহকে, যাঁহার প্রতি তোমরা বিশ্বাসী।</p>	
	<p style="text-align: right;">89</p> <p style="text-align: center;">لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ الْأَيْمَانَ ۖ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ ۖ مَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ۚ ذَلِكَ كَفَّارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ ۚ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ ۚ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾</p>	
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>লা-ইউআ-থিয়ু কুমুল্লা-হু বিল্ লাগবি ফী~আইমা-নিকুম ওয়ালা-কিই ইউআ-থিয়ু কুম বিমা- 'আক্'কাত্তুমুল আইমা-না (ج) ফাকাফফা-রাতুহু~ইত্ 'আ-মু 'আশারাতি মাছা-কীনা মিন আওছাতি মা-তুত~ইম্না আহলীকুম আও কিছওয়াতুহুম আও তাহ'রীর রাক'াবাতিং (ط) ফামাল্লাম ইয়াজিদ ফাসিয়া-মু ছা~লা-ছা~তি আইয়া-মিং (ط) যা~লিকা কাফফা-রাতু আইমা-নিকুম ইযা~হা~লাফতুম (ط) ওয়াহ'ফাজু~আইমা-নাকুম; কাযা~লিকা ইউবাইয়িনুল্লা-হু লাকুম আ-য়া-তিহী লা'আল্লাকুম তাশকুবুন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>তোমাদের বৃথা শপথের জন্য আল্লাহ্ তোমাদেরকে দায়ী করিবেন না, কিন্তু যেসব শপথ তোমরা ইচ্ছাকৃতভাবে কর সেই সকলের জন্য তিনি তোমাদেরকে দায়ী করিবেন। অতঃপর ইহার কাফ্ফারা দশজন দরিদ্রকে মধ্যম ধরনের আহাৰ্য দান, যাহা তোমরা তোমাদের পরিজনদের খাইতে দাও, অথবা তাহাদেরকে বস্ত্রদান, কিংবা একজন দাস মুক্তি এবং যাহার সামর্থ্য নাই তাহার জন্য তিনদিন সিয়াম পালন। তোমরা শপথ করিলে ইহাই তোমাদের শপথের কাফ্ফারা, তোমরা তোমাদের শপথ রক্ষা করিও। এইভাবে আল্লাহ্ তোমাদের জন্য তাহার বিধানসমূহ বিশদভাবে বর্ণনা করেন যেন তোমরা কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন কর।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّا الْخَيْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾</p>	90
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লাযীনা আ-মানূ~ইন্না মাল খামরু ওয়াল মাইছিরু ওয়াল আংসা-বু ওয়াল আব্বালা-মু রিজ্জুম মিন ‘আমালিশ শাইত’-নি ফাজতানিবুহ্ লা‘আল্লাকুম তুফলিহূ’ন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ! মদ, জুয়া, মূর্তিপূজার বেদী ও ভাগ্য নিশায়ক শর ঘৃণ্য বস্তু, শয়তানের কাজ। সুতরাং তোমরা উহা বর্জন কর-যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقَعَ بَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ ﴿٩١﴾</p>	91
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইন্না মা-ইউরীদুশ শাইত’-নু আই ইউকি ‘আ বাইনাকুমুল ‘আদা-ওয়াতা ওয়াল বাগদ’-আ ফিল খামরি ওয়াল মাইছিরি ওয়া ইয়াসুদাকুম ‘আং যি’ ক্রিল্লা-হি ওয়া ‘আনিস্সালা-তি (ج) ফাহাল আংতুম মুংতাহূন।</p>	
তরজমা	<p>শয়তান তো মদ ও জুয়া দ্বারা তোমাদের মধ্যে শত্রুতা ও বিদ্বেষ ঘটাইতে চায় এবং তোমাদেরকে আল্লাহ্র স্মরণে ও সালাতে বাধা দিতে চায়। তবে কি তোমরা নিবৃত্ত হইবে না ?</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَاطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاحْذَرُوا فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا إِنَّمَا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٩٢﴾</p>	92
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া আত’-ী’উল্লা-হা ওয়া আত’-ী’উর রাছূলা ওয়াহ্-য’-ারু (ج) ফাইং তাওয়াল্লাইতুম ফা’লামু~আল্লামা- ‘আলা-রাছূলিনাল বালা-গুল মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>তোমরা আল্লাহ্র আনুগত্য কর ও রাসূলের আনুগত্য কর এবং সতর্ক হও; যদি তোমরা মুখ ফিরাইয়া নেও তবে জানিয়া রাখ, স্পষ্ট প্রচারই আমার রাসূলের কর্তব্য।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعُمُوا إِذَا مَا اتَّقَوْا وَآمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ اتَّقَوْا وَآمَنُوا ثُمَّ اتَّقَوْا وَأَحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾</p>	93
প্রতিবর্ণায়ন	<p>লাইছা ‘আলাল্লায ‘ীনা আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি জুনা-হু’ং ফীমা-ত’-ইমূ ইয’-মাতাক’-ও ওয়া আ-মানু ওয়া ‘আমিলুসসা-লিহ’-তি ছু’ম্মাতাক’-ও ওয়া আ-মানু ছু’ম্মাতাক’-ও ওয়া আহ’ছানু (ط) ওয়াল্লা-হু ইউহি’ব্বুল মুহ’ছিনীন।</p>	
তরজমা	<p>যাহারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে তাহারা পূর্বে যাহা ভক্ষণ করিয়াছে তজ্জন্য তাহাদের কোন গুনাহ নাই; যদি তাহারা সাবধান হয় এবং ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে, সাবধান হয় ও বিশ্বাস করে, পুনরায় সাবধান হয় ও সৎকর্ম করে এবং আল্লাহ সৎকর্মপরায়ণদেরকে ভালবাসেন।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِيَبْلُوَنَّكُمُ اللَّهُ بَشْيَءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ أَيْدِيكُمْ وَرِمَاكُمْ لِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾</p>	94
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু লাইয়াব্বলুওয়াল্লাকুমুল্লা-হু বিশাইইম মিনাস্‌সাইদি তানা-লুহু~আইদীকুম ওয়া রিমা-হু’কুম লিইয়া’লামাল্লা-হু মাই ইয়াখা-ফুহু বিলগাইবি (ج) ফামানি’তাদা-বা’দা য’-লিকা ফালাহু ‘আয’-বুন আলীম।</p>	
তরজমা	<p>হে মু’মিনগণ! তোমাদের হাত ও বর্শা যাহা শিকার করে সে বিষয়ে আল্লাহ অবশ্যই তোমাদেরকে পরীক্ষা করিবেন, যাহাতে আল্লাহ অবহিত হন কে তাঁহাকে না দেখিয়াও ভয় করে। সুতরাং ইহার পর কেহ সীমালংঘন করিলে তাহার জন্য মর্মভূদ শাস্তি রহিয়াছে।</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۚ وَمَن قَتَلَهُ مِنْكُم مُّتَعَدِّيًا فَحِزْءٌ مِّمَّا قَتَلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَلِغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمْرِهُ ۗ عَفَا اللَّهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَن عَادَ فَيَنْتَقِمِ اللَّهُ مِنْهُ ۖ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انتِقَامٍ ﴿٩٥﴾</p>	95
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু লা-তাক’তুলুস্‌সাইদা ওয়া আংতুম হু’রুমুও (ط) ওয়ামাং ক’াতালাহু মিৎকুম মুতা’আম্বিদাং ফাজাবা~উম মিছ’লু মা-ক’াতালা মিনান্ না’আমি ইয়াহ’কুম বিহী য’-ওয়া-‘আদলিম মিৎকুম হাদইয়াম বা-লিগাল কা’বাতি আও কাফ্‌ফা-রাতুং তা’আ-মু মাছা-কীনা আও ‘আদলু য’-লিকা সিয়া-মাল্ লিইয়াযু’ক’-ওয়াবা-লা আমরিহী (ط) ‘আফাল্লা-হু ‘আম্মা-ছালাফা (ط) ওয়ামান ‘আ-দা ফাইয়াংতাকি’মুল্লা-হু মিনহু (ط) ওয়াল্লা-হু ‘আবীবুং যু’ংতিক’-ম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	<p>হে মু'মিনগণ! ইহ্রামে থাকাকালে তোমরা শিকার-জন্তু হত্যা করিও না; তোমাদের মধ্যে কেহ ইচ্ছাকৃতভাবে উহা হত্যা করিলে যাহা সে হত্যা করিল তাহার বিনিময় হইতেছে অনুরূপ গৃহপালিত জন্তু, যাহার ফয়সালা করিবে তোমাদের মধ্যে দুইজন ন্যায়বান লোক-কা'বায় প্রেরিতব্য কুরবানীরূপে। অথবা উহার কাফ্ফারা হইবে দরিদ্রকে খাদ্য দান করা কিংবা সমসংখ্যক সিয়াম পালন করা, যাহাতে সে আপন কৃতকর্মের ফল ভোগ করে। যাহা গত হইয়াছে আল্লাহ তাহা ক্ষমা করিয়াছেন। কেহ উহা পুনরায় করিলে আল্লাহ তাহার শাস্তি দিবেন এবং আল্লাহ্ পরাক্রমশালী, শাস্তিদাতা।</p>	
তরজমা	<p>أَحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهُ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلْغِيَارَةِ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٦﴾</p>	96
প্রতিবর্ণায়ন	<p>উহি'ল্লা লাকুম সাইদুল বাহ'রি ওয়া তা'আ-মুহু মাতা-'আল্লাকুম ওয়া লিছ্ছাইয়ি-রাতি (ج) ওয়া হু'ররিমা 'আলাইকুম সাইদুল বার'রি মা-দুমতুম হ'রুমাওঁ (ط) ওয়াত্তাকুল্লা-হাল্লায 'ইলাইহি তুহ' শারুন।</p>	
তরজমা	<p>তোমাদের জন্য সমুদ্রের শিকার ও উহা ভক্ষণ হালাল করা হইয়াছে, তোমাদের ও পশুচরদের ভোগের জন্য। তোমরা যতক্ষণ ইহ্রামে থাকিবে ততক্ষণ স্থলের শিকার তোমাদের জন্য হারাম। তোমরা ভয় কর আল্লাহকে, যাঁহার নিকট তোমাদেরকে একত্র করা হইবে।</p>	
তরজমা	<p>جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾</p>	97
প্রতিবর্ণায়ন	<p>জা'আল্লা-হুল কা'বাতাল বাইতাল হ'রা-মা কি'য়া-মাল্ লিন্না-ছি ওয়াশ্শাহরাল হ'রা-মা ওয়াল হাদইয়া ওয়াল ক'লা-ইদা (ط) য'আ-লিকা লিতা'লামু-আল্লা-হা ইয়া'লামু মা-ফিছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়ামা-ফিল আরদি' ওয়াআল্লা-হা বিকুল্লি শাইয়িন 'আলীম।</p>	
তরজমা	<p>পবিত্র কা'বাগৃহ, পবিত্র মাস, কুরবানীর জন্য কা'বায় প্রেরিত পশু ও গলায় মালা পরিহিত পশুকে আল্লাহ মানুষের কল্যাণের জন্য নির্ধারণ করিয়াছেন। ইহা এইহেতু যে, তোমরা যেন জানিতে পার-যাহা কিছু আসমান ও যমীনে আছে আল্লাহ তাহা জানেন এবং আল্লাহ তো সর্ববিষয়ে সর্বজ্ঞ।</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٨﴾</p>	98
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ই'লামু-আল্লা-হা শাদীদুল 'ইক'আ-বি ওয়া আল্লা-হা গাফূরু' রাহ'ীম।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	জানিয়া রাখ, নিশ্চয়ই আল্লাহ্ শাস্তিদানে কঠোর এবং আল্লাহ্ পরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু।  مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ ۚ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٩٩﴾	99
প্রতিবর্ণায়ন	মা-‘আলাররাছুলি ইল্লাল বাল-গু (ط) ওয়াল্লা-হু ইয়া‘লামু মা-তুবদূনা ওয়ামা- তাকতুমূন। প্রচার করাই কেবল রাসূলের কর্তব্য। আর তোমরা যাহা প্রকাশ কর ও গোপন রাখ আল্লাহ্ তাহা জানেন।	
তরজমা	قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ أَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيثِ ۚ فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠٠﴾	100
প্রতিবর্ণায়ন	কুল্লা- ইয়াছতাব ‘ীল খাবীছু ‘ ওয়াত্ত ‘ইয়িবু ওয়ালাও আ‘জাবাকা কাছ ‘রাতুল খাবীছি (ج) ফাত্তাকু ‘ল্লা-হা ইয়া‘উলিল আলবা-বি লা‘আল্লাকুম তুফলিহূ ‘ন। বল, ‘মন্দ ও ভাল এক নয়; যদিও মন্দের আধিক্য তোমাকে চমৎকৃত করে। সুতরাং হে বোধশক্তিসম্পন্নরা! আল্লাহ্কে ভয় কর-যাহাতে তোমরা সফলকাম হইতে পার।’	
তরজমা	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْأَلُكُمْ ۖ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا حِينَ يُنْزَلُ الْقُرْآنُ تَبَدَّلَ لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿١٠١﴾	101
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়া‘আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানূ লা-তাছআলূ ‘আন আশইয়া‘আ ইংতুবদালাকুম তাছুকুম (ج) ওয়া ইং তাছআলূ ‘আনহা-হ ‘ীনা ইউনাঝ্ঝালুল কুরআ-নু তুবদালাকুম (ط) ‘আফাল্লা-হু ‘আনহা- (ط) ওয়াল্লা-হু গাফুরূন হালীম।	
তরজমা	হে মু‘মিনগণ! তোমরা সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন করিও না যাহা তোমাদের নিকট প্রকাশ হইলে তাহা তোমাদেরকে কষ্ট দিবে। কুরআন নাযিলের সময় তোমরা যদি সেই সব বিষয়ে প্রশ্ন কর তবে উহা তোমাদের নিকট প্রকাশ করা হইবে। আল্লাহ্ সেই সব ক্ষমা করিয়াছেন এবং আল্লাহ্ ক্ষমাশীল, সহনশীল।	
প্রতিবর্ণায়ন	قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكَ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ ﴿١٠٢﴾	102
তরজমা	ক ‘াদ ছাআলাহা- কাওমুম মিৎ ক ‘াবলিকুম ছু ‘ম্মা আসবাহূ ‘বিহা-কা-ফিরীন। তোমাদের পূর্বেও তো এক সম্প্রদায় এই প্রকার প্রশ্ন করিয়াছিল; অতঃপর তাহারা উহা প্রত্যাখ্যান করে।	



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ خَيْرٍ وَلَا سَابِيَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ ۚ وَلَكِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ ۖ وَكَثْرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٠٣﴾</p>	103
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-জা‘আলাল্লা-হু মিম বাহ ‘ীরাতিওঁ ওয়ালা- ছা~য়িবাতিওঁ ওয়ালা-ওয়াসীলাতিওঁ ওয়ালা-হা‘-মিওঁ (لا) ওয়ালা-কিন্নাল্লায ‘ীনা কাফারু ইয়াফতারুনা ‘আলাল্লা-হিল্ কাযি‘ বা (ط) ওয়া আকছ ‘ারহুম লা-ইয়া‘কি‘লুন।</p>	
তরজমা	<p>বাহীরাঃ, সাইবাঃ, ওয়াসীলাঃ ও হাম আল্লাহু স্থির করেন নাই; কিন্তু কাফিরগণ আল্লাহর প্রতি মিথ্যা আরোপ করে এবং তাহাদের অধিকাংশই উপলব্ধি করে না।</p>	
	<p>وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَىٰ مَا أَنزَلَ اللَّهُ وَإِلَىٰ الرَّسُولِ قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا ۖ أَوَلَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٠٤﴾</p>	104
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয ‘া- ক ‘ীলা লাহুম তা‘আ-লাও ইলা-মা~আংঝালাল্লাহু ওয়া ইলাররাছুলি ক ‘া-লু হা‘ছবুনা-মা-ওয়াজাদনা- ‘আলাইহি আ-বা~আনা- (ط) আওয়া লাও কা-না আ-বা~উহুম লা-ইয়া‘লামূনা শাইআওঁ ওয়ালা-ইয়াহতাদুন।</p>	
তরজমা	<p>যখন তাহাদেরকে বলা হয়, ‘আল্লাহু যাহা অবতীর্ণ করিয়াছেন তাহার দিকে ও রাসূলের দিকে আস’, তাহারা বলে, ‘আমরা আমাদের পূর্বপুরুষদেরকে যাহাতে পাইয়াছি তাহাই আমাদের জন্য যথেষ্ট।’ যদিও তাহাদের পূর্বপুরুষগণ কিছুই জানিত না এবং সৎপথপ্রাপ্তও ছিল না, তবুও কি ?</p>	
	<p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ ۚ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾</p>	105
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয়া~আইয়ুহাল্লায ‘ীনা আ-মানু ‘আলাইকুম আংফুছাকুম (ج) লা-ইয়াদু‘ ররকুম মাং দা‘ল্লা ইয ‘াহ তাদাইতুম (ط) ইলাল্লা-হি মারজি‘উকুম জামী‘আং ফাইউনাবিউকুম বিমা-কুন্তুম তা‘মালুন।</p>	
তরজমা	<p>হে মু‘মিনগণ! তোমাদের দায়িত্ব তোমাদেরই উপর। তোমরা যদি সৎপথে পরিচালিত হও তবে যে পথভ্রষ্ট হইয়াছে সে তোমাদের কোন ক্ষতি করিতে পারিবে না। আল্লাহর দিকেই তোমাদের সকলের প্রত্যাবর্তন; অতঃপর তোমরা যাহা করিতে তিনি সে সম্বন্ধে তোমাদেরকে অবহিত করিবেন।</p>	

106

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَلْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ  
 آخَرَانِ مِّنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَأَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ  
 فَيُقْسِمَنِ بِاللَّهِ إِنْ رَزَقْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۖ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَّالْثِمِينَ



প্রতিবর্ণায়ন

ইয়া~আইয়ুহাল্লায্ীনা আ-মানূ শাহা-দাতু বাইনিকুম ইয`া-হ`াদ`ারা আহ`াদাকুমুল মাওতু  
 হ`ীনাং ওয়াস্ইইয়াতিহ`না-নি য`াওয়া- ‘আদলিম্ মিৎকুম আও আ-খারা-নি মিন গাইরিকুম  
 ইন আংতুম দ`ারাবতুম ফিল আরদি` ফাআসা-বাতকুম মুসীবাতুল মাওতি (ط) তাহ`বিছনাহ্মা-  
 মিম বা`দিস্সালা-তি ফাইউক`ছিমা-নি বিল্লা-হি ইনির্তাবতুম লা-নাশতারী বিহী ছ`ামানও  
 ওয়া লাও কা-না য`া- কুরবা- (لا) ওয়ালা-নাকতুমু শাহা-দাতাল্লা-হি ইল্লা~ইয`াল্লা মিনাল  
 আ-ছি`মীন।

তরজমা

হে মু`মিনগণ! তোমাদের কাহারও যখন মৃত্যু উপস্থিত হয়, তখন ওসিয়াত করার সময়  
 তোমাদের মধ্য হইতে দুইজন ন্যায়পরায়ণ লোককে সাক্ষী রাখিবে; তোমরা সফরে থাকিলে  
 এবং তোমাদের মৃত্যুর বিপদ উপস্থিত হইলে তোমাদের ছাড়া অন্য লোকদের মধ্য হইতে দুইজন  
 সাক্ষী মনোনীত করিবে। তোমাদের সন্দেশ হইলে সালাতের পর তাহাদেরকে অপেক্ষমাণ  
 রাখিবে। অতঃপর তাহারা আল্লাহ্র নামে শপথ করিয়া বলিবে, ‘আমরা উহার বিনিময়ে কোন  
 মূল্য গ্রহণ করিব না-যদি সে আশ্রয়ও হয় এবং আমরা আল্লাহ্র সাক্ষ্য গোপন করিব না;  
 করিলে অবশ্যই পাপীদের অন্তর্ভুক্ত হইব।’

107

فَإِنْ عُرِيَ عَلَىٰ آثِمًا اسْتَحْقَاقًا ثَمًّا فَأَخْرَجُوا مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ اسْتَحَقَّ  
 عَلَيْهِمُ الْأَوَّلِينَ ۖ فَيُقْسِمَنِ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا عَدَدَيْنَا لَنَا إِذَا  
 لَيْنَ الظَّالِمِينَ



প্রতিবর্ণায়ন

ফাইন ‘উছি`রা ‘আলা~আল্লাহ্মাহ তাহ`াক্ক`া~ ইছ`মাং ফাআ-খারা-নি ইয়াক্ মা-নি মাক`া-  
 মাহ্মা- মিনাল্লায্ীনাছ`তাহ`াক্ক`া ‘আলাইহিমুল আওলাইয়া-নি ফাইউক`ছিমা-নি বিল্লা-হি  
 লাশাহা-দাতুনা~আহ`ক`কু মিৎ শাহা-দাতিহিমা-ওয়া মা‘তাদাইনা~ (ز) ইল্লা~ইয`াল্লা  
 মিনাজ্`জ`া-লিমীন।



আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ক'া-লাল্লা-হু ইয়া- 'ঈছাবনা মারইয়ামায' কুর' নি'মাতী 'আলাইকা ওয়া 'আলা-ওয়া-লিদাতিক (ম)। ইয' আই ইয়াভুকা বিরহি'ল কু'দুছি (ফ) তুকাগ্গিমুন্ না-ছা ফিল মাহদি ওয়া কাহলাওঁ (জ) ওয়া ইয' 'আল্লামতুকাল কিতা-বা ওয়াল হি'কমাতা ওয়াত্তাওরা-তা ওয়াল ইংজীলা (জ) ওয়া ইয' তাখলুকু' মিনাত্'ত 'ীনি কাহাইআতিত্'ত 'াইরি বিইয' নী ফাতাংফুখু ফীহা- ফাতাকুন্ ত'ইরাম্ বিইয' নী ওয়াতুবরিউল আকমাহা ওয়াল আবরাসা বিইয' নী (জ) ওয়া ইয' তুখরিজুল মাওতা-বিইয' নী (জ) ওয়া ইয' কাফাফতু বানী~ইছরা~ঈলা 'আংকা ইয' জি'তাহুম বিলবাইয়িনা-তি ফাক'া-লাল্লায'ীনা কাফারূ মিনহুম ইন হা-য'া~ ইল্লা-ছিহ'রুম মুবীন।</p>	
তরজমা	<p>স্মরণ কর, আল্লাহ্ বলিবেন, 'হে মারইয়াম-তনয় ঈসা! তোমার প্রতি ও তোমার জননীর প্রতি আমার অনুগ্রহ স্মরণ কর, পবিত্র আত্মা দ্বারা আমি তোমাকে শক্তিশালী করিয়াছিলাম এবং তুমি দোলনায় থাকা অবস্থায় ও পরিণত বয়সে মানুষের সঙ্গে কথা বলিতে; তোমাকে কিতাব, হিক্মত, তাওরাত ও ইন্জীল শিক্ষা দিয়াছিলাম; তুমি কদম দ্বারা আমার অনুমতিক্রমে পাথিসদৃশ আকৃতি গঠন করিতে এবং উহাতে ফুৎকার দিতে; ফলে আমার অনুমতিক্রমে উহা পাথি হইয়া যাইত; জন্মান্ত ও কুষ্ঠ ব্যাধিগ্রস্তকে তুমি আমার অনুমতিক্রমে নিরাময় করিতে এবং আমার অনুমতিক্রমে তুমি মৃতকে জীবিত করিতে; আমি তোমা হইতে বনী ইসরাঈলকে নিবৃত্ত রাখিয়াছিলাম; তুমি যখন তাহাদের নিকট স্পষ্ট নিদর্শন আনিয়াছিলে তখন তাহাদের মধ্যে যাহারা কুফরী করিয়াছিল তাহারা বলিতেছিল, 'ইহা তো স্পষ্ট জাদু।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾</p>	111
তরজমা	<p>আরও স্মরণ কর, আমি যখন 'হাওয়ারীদেরকে এই আদেশ দিয়াছিলাম যে, 'তোমরা আমার প্রতি ও আমার রাসুলের প্রতি ঈমান আন', তাহারা বলিয়াছিল, 'আমরা ঈমান আনিলাম এবং তুমি সাক্ষী থাক যে, আমরা তো মুসলিম।'</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	<p>إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَٰعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾</p>	112
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইয' ক'া-লাল হ'াওয়া-রিইয়ুনা ইয়া- 'ঈছাবনা মারইয়ামা হাল ইয়াছতাত'ী'উ রাব্বুকা আই ইউনাবাবিলা 'আলাইনা- মা~ইদাতাম্ মিনাছহামা~ই (ط) ক'া-লাত্ তাকু'ল্লা-হা ইং কুংতুম মু'মিনীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	স্মরণ কর, হাওয়ারীগণ বলিয়াছিল, ‘হে মারুইয়াম-তনয় ‘ঈসা ! তোমার প্রতিপালক কি আমাদের জন্য আসমান হইতে খাদ্য-পরিপূর্ণ খাঞ্চা প্রেরণ করিতে সক্ষম ?’ সে বলিয়াছিল, ‘আল্লাহ্কে ভয় কর, যদি তোমরা মু’মিন হও।’	
	<p style="text-align: right;">113</p> <p style="text-align: center;">قَالُوا نَرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ قَدْ صَدَّقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লু নুরীদু আন্ না’কুলা মিনহা- ওয়া তাত’মাইন্না কু’লুবুনা-ওয়া না’লামা আং ক’াদ সাদাক’তানা- ওয়া নাকুনা ‘আলাইহা- মিনাশশা-হিদ্দীন।	
তরজমা	তাহারা বলিয়াছিল, ‘আমরা চাই যে, উহা হইতে কিছু খাইব ও আমাদের চিত্ত প্রশান্তি লাভ করিবে। আর আমরা জানিতে চাই যে, তুমি আমাদেরকে সত্য বলিয়াছ এবং আমরা উহার সাক্ষী থাকিতে চাই।’	
	<p style="text-align: right;">114</p> <p style="text-align: center;">قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا وَآخِرِنَا وَآيَةً مِنْكَ وَارْزُقْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٤﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লা ‘ঈছাবনু মারইয়ামাল্লা-হুম্মা রাব্বানা~আংবিল ‘আলাইনা- মা~ইদাতাম মিনাছ্ছামা~ই তাকুন্না লানা- ‘ঈদাল্ লিআওওয়ালিনা-ওয়া আ-খিরিনা-ওয়া আ-ইয়াতাম মিংকা (ج) ওয়ারযুক্’না- ওয়া আংতা খাইরুর রা-ব্বিক’ীন।	
তরজমা	মারুইয়াম-তনয় ‘ঈসা বলিল, ‘হে আল্লাহ্ আমাদের প্রতিপালক! আমাদের জন্য আসমান হইতে খাদ্যপূর্ণ খাঞ্চা প্রেরণ কর; ইহা আমাদের ও আমাদের পূর্ববর্তী ও পরবর্তী সকলের জন্য হইবে আনন্দোৎসবস্বরূপ এবং তোমার নিকট হইতে নিদর্শন। আর আমাদেরকে জীবিকা দান কর; তুমিই তো শ্রেষ্ঠ জীবিকাদাতা।’	
	<p style="text-align: right;">115</p> <p style="text-align: center;">قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنْزِلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدَ مِنْكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক’-লাল্লা-হু ইন্নী মুনাঝ্বিলুহা- ‘আলাইকুম (ج) ফামাই ইয়াকফুর বা’দু মিংকুম ফাইন্নী~উ‘আয’যি’বুহ্ ‘আয’-বাল্ লা~উ‘আয’যি’বুহ্- আহ’াদাম মিনাল ‘আ-লামীন।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিলেন, ‘আমিই তোমাদের নিকট উহা প্রেরণ করিব; কিন্তু ইহার পর তোমাদের মধ্যে কেহ কুফরী করিলে তাহাকে এমন শাস্তি দিব, যে শাস্তি বিশ্বজগতের অপর কাহাকেও দিব না।’	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p>وَاذْقَالَ اللَّهُ يَعْزِي ابْنُ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا بَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ ۖ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ ۖ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ ۖ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾</p>	116
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ওয়া ইয্ কা-লাল্লা-হু ইয়া-‘ঈছাবনা মারইয়ামা আআংতা কু’লতা লিন্না-ছিততখিযু’নী ওয়া উম্মিয়া ইলা-হাইনি মিৎ দুন্নিলা-হি (জ) ক’া-লা ছুবহ’া-নাকা মা -ইয়াকুন্না লী~আন আকু’লা মা-লাইছা লী (ق) বিহ’ক্বিন (ط) ইং কুংতু কু’লতুহু ফাক’াদ ‘আলিমতাহু (ط) তা’লামু মা-ফী নাফছী ওয়ালা~আ’লামু মা-ফী নাফছিকা (ط) ইল্লাকা আংতা ‘আল্লা-মুল গুযুব ।</p>	
তরজমা	<p>আল্লাহ্ যখন বলিবেন, ‘হে মারইয়াম-তনয়! তুমি কি লোকদেরকে বলিয়াছিলে, তোমরা আল্লাহ্ ব্যতীত আমাকে ও আমার জননীকে দুই ইলাহরূপে গ্রহণ কর?’ সে বলিবে, ‘তুমিই মহিমান্বিত! যাহা বলার অধিকার আমার নাই তাহা বলা আমার পক্ষে শোভন নয়। যদি আমি তাহা বলিতাম তবে তুমি তো তাহা জানিতে। আমার অন্তরের কথা তো তুমি অবগত আছ, কিন্তু তোমার অন্তরের কথা আমি অবগত নই; তুমি অদৃশ্য সম্বন্ধে সম্যক পরিজ্ঞাত।’</p>	
	<p>مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مِمَّا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ ۖ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مِمَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۖ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾</p>	117
প্রতিবর্ণায়ন	<p>মা-কু’লতু লাহুম ইল্লা- মা~আমারতানী বিহী~আনি‘বুদুল্লা-হা রাক্বী ওয়া রাক্বাকুম (জ) ওয়া কুংতু ‘আলাইহিম শাহীদাম মা-দুমতু ফীহিম (ج) ফালাম্মা- তাওয়াফ্ফাইতানী কুংতা আংতার রাক’ীবা ‘আলাইহিম (ط) ওয়া আংতা ‘আলা-কুল্লি শাইয়িং শাহীদ ।</p>	
তরজমা	<p>তুমি আমাকে যে আদেশ করিয়াছ তাহা ব্যতীত তাহাদেরকে আমি কিছুই বলি নাই, তাহা এই : ‘তোমরা আমার প্রতিপালক ও তোমাদের প্রতিপালক আল্লাহ্র ‘ইবাদত কর এবং যত দিন আমি তাহাদের মধ্যে ছিলাম তত দিন আমি ছিলাম তাহাদের কার্যকলাপের সাক্ষী; কিন্তু যখন তুমি আমাকে তুলিয়া লইলে তখন তুমিই তো ছিলে তাহাদের কার্যকলাপের তত্ত্বাবধায়ক এবং তুমিই সর্ববিষয়ে সাক্ষী।’</p>	
	<p>إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾</p>	118
প্রতিবর্ণায়ন	<p>ইং তু‘আয্ যি’ব্হুম ফাইল্লাহুম ‘ইবা-দুকা (ج) ওয়া ইং তাগফির্ লাহুম ফাইল্লাকা আংতাল ‘আবীঝুল হ’াকীম ।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	‘তুমি যদি তাহাদেরকে শাস্তি দাও তবে তাহারা তো তোমারই বান্দা, আর যদি তাহাদেরকে ক্ষমা কর তবে তুমি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়।’	
	<p>119 قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	ক`-লাল্লা-হু হা-য`-ইয়াওমু ইয়াংফা`উস্সা-দিক`ীনা সিদকু`হুম (ط) লাহুম জান্না-তুং তাজরী মিং তাহ`তিহাল আনহা-রু খা-লিদ্দীনা ফীহা`আবাদার্ (ط) রাদি`য়াল্লা-হু `আনহুম ওয়া রাদু` `আনহু (ط) য`-লিকাল ফাওবুল `আজ`ীম।	
তরজমা	আল্লাহ্ বলিবেন, ‘এই সেই দিন যেদিন সত্যবাদিগণ তাহাদের সত্যতার জন্য উপকৃত হইবে, তাহাদের জন্য আছে জান্নাত যাহার পাদদেশে নদী প্রবাহিত। তাহারা সেখানে চিরস্থায়ী হইবে; আল্লাহ্ তাহাদের প্রতি প্রসন্ন এবং তাহারাও তাঁহার প্রতি সন্তুষ্ট; ইহা মহাসফলতা।’	
	<p>120 لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	লিল্লা-হি মুলকুছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল্ আরদি` ওয়া মা- ফীহিন্না (ط) ওয়া হুওয়া `আলা-কুল্লি শাইয়িং ক`াদীর।	
তরজমা	আসমান ও যমীন এবং উহাদের মধ্যে যাহা কিছু আছে তাহার সার্বভৌমত্ব আল্লাহ্রই এবং তিনি সর্ববিষয়ে শক্তিমান।	
<p>6 - Al-'An'am-আনআম-الأنعام</p>		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p>		
	<p>1 الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾</p>	
প্রতিবর্ণায়ন	আলহ`ামদু লিল্লা-হিল্লায`ী খালক`াছ্ছামা-ওয়া-তি ওয়াল আরদ`া ওয়া জা`আলাজ্`জু`লুমা-তি ওয়ান্নূরা(ط) ছু`ম্মাল্লায`ীনা কাফারু বিরাব্বিহীম ইয়া`দিলূন।	
তরজমা	সকল প্রশংসা আল্লাহ্রই যিনি আস্মান ও যমীন সৃষ্টি করিয়াছেন, আর সৃষ্টি করিয়াছেন অন্ধকার ও আলো। এতদসত্ত্বেও কাফিরগণ তাহাদের প্রতিপালকের সমকক্ষ দাঁড় করায়।	